

JOSHUA

Di Beebaa Joshua

Di haga modongoohia:

Di Beebaa Joshua la di kai o tauwa o digau Israel dela ne hai gaa kumi tenuta go Canaan, i lala di tagi go Joshua dela ne kae di lohongo dagi o Moses. Nnagadilinga hagangalungalua hagabalabagau ala ilodo di beebaa deenei lago di hula ilodo di monowai Jordan, di mooho o Jericho, tauwa i di waahale go Ai, mo di haga hoou o di hagababa i mehanga Dimaadua mo ana daangada.

Di gubu dela koia e modongoohia humalia i lodo di beebaa deenei, le e hai boloo: *“Danginei goodou hilihilia be di ma koai dela e hai hegau ginai goodou. Gei au mo digau o dogu hale, gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua!”* (24.15)

Di hagahonu o di beebaa deenei:

Di kumi tenuta go Canaan (1.1–12.24)

Di duwwe o tenuta deela (13.1–21.45)

a. Tenua i bahi i dua Jordan (13.1-33)

b. Tenua i bahi i dai Jordan (14.1–19.51)

c. Nia waahale o nia daangada ellele ginai gi daha mo nia haingadaa (20.1-9)

d. Nia waahale o digau Levi (21.1-45)

Nia madawaawa i bahi i dua guu hula gi nadau henua (22.1-34)

Di boloagi hagaodi Joshua (23.1-16)

Di haga hoou di hagababa i Shechem (24.1-33)

Dimaadua e hai anggi Joshua gi gumudia

Canaan

¹ Muli hua di made o Moses, tangada hai hegau Dimaadua, gei Dimaadua ga helekai gi tangada hagamaamaa Moses go Joshua, di tama a Nun, ² ga helekai, “Dagu dangada hai hegau go Moses guu made. Hagatogomaalia dolomeenei, goe mo digau Israel huogodoo, gaa hula laalodo di monowai Jordan gilodo tenua dela egowadu ko Au. ³ Au ga gowadu gi di goe mo agu daangada huogodoo nnenua huogodoo ala ga taele goodou nolodo, be dagu hai nehagianga gi Moses.* ⁴ Deenei di geinga o digodou henua, tugi idi anggowaa ibahiingaaga gaa hana gaa dauloo ginia gonduu o Lebanon ibahiingeia, mai idi monowai damana go Euphrates ibahiidua gaa hana gi tenua o digau Hittite, gaa dauloo idi Tai Damana go Mediterranean ibahiidai. ⁵ Joshua, deai tangada emee dihagamagedaa goe idi waalooloo o do mouli ai. Au ga madalia goe be dagu hai dela nogo madalia Moses. Au ga hagaleeloo ediiagi be ehudu goe gidaha.* ⁶ Goe gimaaloo mo tee madagu, idimaa, goe dela gadagi nia daangada aanei, idi nadau hula e hai mee gi tenua dela ne hagababa ko Au ang gi nadau maadua mmaadua.* ⁷ Goe gi maaloo hudee madagu, hagamahi daudalia nia haganoho huogodoo ala ne gowadu go dagu hege go Moses. Hudee haga balumee ina taganoho edahi inia maa, gei goe gaagila humalia inia gowaa huogodoo ala e hana ginai goe. ⁸ Di Beebaa

* **1.3:** Deuteronomy 11.24-25 * **1.5:** Deuteronomy 31.6,8;
Hebrews 13.5 * **1.6:** Deuteronomy 31.6,7,23

Haganoho e hai gii dau i nia madagoaa huogodoo ma ga daumaha goodou. Kuulu ina ginai boo mo aa. Goe daudalia nia mee huogodoo ala e hihi no lodo, gei goe ga maluagina gei gaa gila. ⁹ Goe gi langahia agu helekai ala ne hai adu gi di goe, bolo goe gi maaloo gei gi de madagu. Hudee madagu be manawa gee, idimaa, Au go Dimaadua go doo God, ga madalia goe i nia gowaa huogodoo ala e hana ginai goe.”

Joshua e wanga nia haganoho gi nia daangada

¹⁰ Joshua ga helekai ginia dagi o digau Israel ¹¹ bolo giihula gilodo di waahalelaa, ge gi helekai ginia daangada huogodoo, “Hagatogomaalia ina godou hagangudu, idimaa, i muli nia laangi edolu, gei goodou gaa hula gi di baahi i golo di Monowai Jordan, ga hai gowaa gi tenuous a Dimaadua dela go di godou God e gowadu gi goodou.”

¹² Joshua ga helekai ginia madawaawa Reuben mo Gad, mo di baahi di madawaawa Manasseh boloo,* ¹³ “Goodou gi langahia Moses, go tangada hai hegau Dimaadua, dela ne hai adu gi goodou bolo Dimaadua, dela go di godou God, ga gowadu gi goodou tenuous deenei dela ibahii dua o Jordan e noho ai goodou. ¹⁴ Godou lodo mo godou dama mo godou manu gaa noho i ginei, gei godou gau dauwa ala gu hagatogomaalia anggi tauwa, gaa hula laa lodo di monowai e hula i mua godou duaahina digau Israel e hagamaamaa digaula, ¹⁵ gaa dae loo gi di nadau kumi tenuous dela

* **1.12:** Numbers 32.28-32; Deuteronomy 3.18-20; Joshua 22.1-6

i bahi idai Jordan dela ewanga go Dimaadua di godou God gi digaula. Di madagoaa hua nia madawaawa Israel huogodoo gaa noho idi aumaalia igolo, gei goodou lagaa mee di loomoi, gaa noho i ginei, gaa noho i di godou henua dela i bahi idua o Jordan, dela go tenua a Moses tangada hai hegau Dimaadua ne gowadu gi goodou.”

¹⁶ Gei digaula ga helekai gi Joshua, “Gimaadou gaa hai nia mee huogodoo ala ne hagi mai kooe, gaa hula gi au gowaa huogodoo ala e hagau ginai gimaadou. ¹⁷ Gimaadou ga hagalongo laa adu

gi di goe, gadoo be gimaadou ala nogo hagalongo gi Moses. Dimaadua dela go doo God la gi madalia goe be dana hai dela nogo madalia Moses.

¹⁸ Tei dangada dela maga hai baahi be hagalee e hagalongo gi au haganoho de hilihili, le e daaligi gii made. Goe gi maaloo gei gi de madagu!”

2

Joshua e hagau ana daangada hagadina hagammuni gi Jericho

¹ Joshua ga hagau ana daangada hagadina hagammuni dogolua mai idi waahalelaa i Acacia belee hula e hagadina hagammuni tenua go Canaan kaedahi go di waahale go Jericho. Meemaa gaa hula gi di waahale deela, gaa noho idi hale odi ahina huihui dono huaidina go Rahab.*

² Gei di king o Jericho ga longono ia bolo digau Israel gullomoi anaboo belee hagadina hagammuni tenua deela. ³ Gei mee gaa hai dana hegau gi Rahab boloo, “Nia daane ala i lodo

* **2.1:** Hebrews 11.31; James 2.25

doo hale ne lloomoi belee hagadina hagammuni tenua hagatau! Laha mai meemaa!”

⁴⁻⁶ Gei di ahina deela ga helekai anga, “Nia daane gulloomoi gi dogu hale, gei au ede iloo be meemaa neloomoi ihee. Malaa, meemaa guuhula anahiahi imua di tai odi bontai di abaaba, gei au ede iloo labelaa di gowaa dela ne hula ginai meemaa. Gei maa goodou galimalima di daudali meemaa, gei goodou gaa dae adu gi meemaa.” (Gei Rahab guu lahi nia daangada hagadina hagammuni aalaa gitomo di hale, gaa dugu meemaa hagammuni i lala nia geinga ala ne doho go mee igolo.) ⁷ Gei digau hai hegau odi king ga hagatanga idi waahale gaa hula, gei di bontai di abaaba guutai i muli digaula ne hula. Digaula gaa hula ga halahala digau hagadina hagammuni o Israel gaa dau loo gi di ala dela e hana laa lodo di monowai Jordan.

⁸ Imua nia daangada dogolua hagadina aalaa gaakii, gei Rahab gaa hana ginua gi tomo di hale, ⁹ ga helekai gi meemaa, “Au gu iloo bolo Dimaadua ne gowadu gi goodou tenua deenei. Digau huogodoo tenua deenei emmaadagu huoloo i goodou. ¹⁰ Gimaadou gulongono di hai a Dimaadua dela ne haga bagu di Tai Mmee* i godou mua, idi godou madagoaa dela nogo lloomoi i Egypt, gei gimaadou gu longono labelaa bolo goodou gudaaligi a Sihon mo Og, nia king dogolua o Amor ibahii dua o Jordan.*

* **2.10:** Di ingoo Hebrew di tai deenei i nnelekai Hebrew go *Yam Suph*, dono hadinga bolo di Tai o nia Aalek * **2.10:** Exodus 14.21; Numbers 21.21-35

11 Gimaadou gummaadagu huoloo idi madau longono gimaadou nia mee aanei, gei gimaadou huogodoo la gupaagege madau hagamaanadu i goodou. Dimaadua digodou God, go di God idi langi inua mo henuailala. ¹² Dolomeenei gei goolua giheia digulu hagamodudahi mai i dono ingoo, bolo goolua gadumaalia anggi digau dogu hale, be dagu hai dela ne dumaalia adu gi goolua. Gei goolua giheia tei mee haga modongoochia gi mee ai dagu hagadonu goolua. ¹³ Goolua gi hagababa mai gi di au bolo goolua ga haga dagaloaha dogu damana mo dogu dinana, ogu duaahina daane mo ogu duaahina ahina, mo nadau hagadili huogodoo! Hudee dugu anga gimaadou gi mmademmade!”

¹⁴ Gei nia daane aalaa ga helekai gi mee, “God gi daawa ina mau mouli maa gimaua ga hagalee haga gila aga mau helekai aanei. Maa goe ga hagalee hagianga gi dahi dangada i mau mee ala ne hai, gei gimaua ga hagababa adu gi digoe bolo gimaua ga hagahumalia goodou, idi madagoaa o Dimaadua maga dugu mai gi gimaadou tenua deenei.”

¹⁵ Rahab gagaamai dana loahi damana, ga haga hegeia nia daane aalaa gilala ilodo di bontai dului, idimaa, di hale omaa le ehau i hongo di abaaba di waahale deela. ¹⁶ Gei mee ga helekai gi meemaa, “Goolua hula mehanga nia dama gonduu aalaa, gi dee gida goolua go digau hai hegau o di king. Pala hagammuni i golo i nia laangi e dolu, gei digaula ga lloomoi, gei goolua gaa mee di hula i di gulu ala.”

¹⁷ Nia daane aalaa ga helekai gi mee, “Gimaua

ga dadaahi di hagababa dela ne hai mai kooe gi gimaua bolo gimaua gi heia adu gi di goe. ¹⁸ Deenei dau mee dela e hai gii hai: Di madagoaa dela ma ga ulu mai ai gimaadou belee oho di waahale deenei, gei goe gaa nnoo dau loahi mmee deenei gi di bontai dului dela nogo haga hege ia gimaua i nolodo. Laha mai do damana mo do dinana mo o duaahina modi madahaanau o do damana huogodoo gilodo doo hale. ¹⁹ Maa tangada i digaula ma ga ulu gi daha modi hale gaa hana gi hongo di ala, gaa made, gei dono made la di made hua ni oono, gei gimaadou hagalee dau gi dono made. Gei maa dahi dangada dela i lodo o doo hale ma gaa lauwa, deela di mee e dau mai gi gimaadou. ²⁰ Maa goe ga hagianga gi dahi dangada i mau mee ala nogo hai, gei gimaua gu hagalee dadaahi dau hagababa dela ne hai mai kooe gi gimaua bolo gimaua gi heia adu gi di goe.”

²¹ Gei ogo di ahina deela gu baba, ga hagau meema gii hula. Muli hua meema ne hula, gei di ahina deela gaa nnoo dana loahi mmee i di bontai dului deela.

²² Gei nia daane aalaa gaa hula gilodo nia dama gonduu ga palapala hagammuni i golo, gei digau hai hegau o di king ga halahala meema, gei digi gidee ginaadou meema. I muli hua nia laangi e dolu, gei digaula galloomoi labelaa gi Jericho. ²³ Nia daane hagadina hagammuni dogolua aalaa ga lloo ia i mehanga nia dama gonduu, gaa hula laalodo di monowai gidi baahi i golo, gaa hula gi baahi o Joshua, ga hagianga gi mee i nia mee huogodoo ala ne hai. ²⁴ Meema ga helekai gi Joshua, “Gimaua gu hagadonu bolo

Dimaadua gu dumaalia mai gi gidaadou tenua deelaa hagatau. idimaa digau huogodoo ala i golo gu mmaadagu huoloo i gidaadou.”

3

Digau Israel guu hula laa lodo di monowai Jordan

¹ Luada dono daiaa, Joshua mo digau Israel huogodoo ga aala aga hagaluada, ga hagatanga i Acacia, gaa hula gi taalinga di monowai Jordan, gaa noho igolo, gaatali idi gowaa deelaa belee hula laa lodo di monowai deelaa.

² Nia laangi e dolu nomuli, gei nia dagi digaula gaa hula laa lodo di waahale laa digaula,

³ ga helekai gi nia daangada, “Di godou madagoaa ma ga gidee e goodou digau hai mee dabu e kae Tebedebe o di Hagababa Dimaadua di godou God, gei goodou ga dahi aga godou golo, ga daudali adu digaula. ⁴ Goodou digi lloomoi gi kinei anadilaangi, malaa, digaula ga hagi adu gi goodou di ala dela e hula ai. Malaa, goodou hudee hula gi hoohoo gi Tebedebe o di Hagababa. Hula gii tanga i di baahi maele i muli di maa.”

⁵ Joshua ga helekai gi nia daangada, “Haga madammaa ina goodou, idimaa, daiaa Dimaadua gaa hai ana mogobuna haga goboina i godou mua.” ⁶ Gei mee gaa hai digau hai mee dabu gi kae ina Tebedebe o di Hagababa imua nia daangada ala e hula. Digaula guu hai be nia helekai a maa.

⁷ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Dagu mee dela ma gaa hai ko Au danginei le e hai nia daangada Israel gi daamada gi hagalaamua goe

be tangada aamua, gei digaula gaa donu ang gi ginaadou bolo Au e madalia goe, be Au dela nogo madalia a Moses. ⁸ Hai gi digau hai mee dabu gi aamo ina Tebedebe o di Hagababa, kae ina gi idau i di monowai, hula tuu i taalinga di monowai.”

⁹ Gei Joshua ga helekai ginia daangada, “Lloomoi gi kinei e hagalongo gi nnelekai Dimaadua di godou God ala ga helekai ai.

¹⁰ Goodou ga lloo adu gi mua, gei Mee ga hagabagi gi daha digau Canaan, mo digau Hittite, Hivite, Perizzite, Girgash, Amor, mo digau Jebus. Goodou ga iloo laa bolo di God mouli la i godou baahi, ¹¹ i di godou madagoaa magaa mmada gi Tebedebe o di Hagababa o di Tagi o henuailala hagatau gaa hana laa lodo Jordan i godou mua. ¹² Malaa, dolomeenei hilihilia nia daane dilongoholu maalua, edahi mai i di madawaawa edahi o Israel. ¹³ Di madagoaa hua digau hai mee dabu ma ga aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, go di Tagi o henuailala hagatau, gaa tuu gilodo nia wai, gei Jordan ga hagalee mmidi. Nia wai ala e mmidi ia ga honu aga hua i di gowaa e dahi.”

¹⁴⁻¹⁵ Di madagoaa deela go di madagoaa o tau-gai, gei di monowai Jordan guu mmidi huoloo.

Di madagoaa nia daangada ga hagatanga di nadau gowaa nogo noho ai, gaa hula laa lodo di monowai Jordan, digau hai mee dabu gaa hula i mua digaula, ga aamo Tebedebe o di Hagababa. Di madagoaa hua digau hai mee dabu gaa tuu gilodo di monowai, ¹⁶ nia wai gu hagalee mmidi, gu hagabudu i di gowaa e dahi e mogowaa i nua i di waahale go Adam, di waahale dela i baahi

di waahale go Zarethan. Di baahi di monowai ia gi Tai Mmade la guu odi gu maango, gei nia daangada gu mee ditaele laalodo gidi baahi igolo hoohoo gi Jericho. ¹⁷ Di madagoaa nia daangada ne taele laa lodo di gowaa bagu, digau hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, le e tuu i di gowaa bagu i tungaalodo Jordan, gaa dae loo gi nia daangada huogodoo la guu dau adu gi di baahi dela i golo.

4

Di haga duu aga o nia hadu haga langahia

¹ Digau huogodoo gaa hula laa lodo Jordan, gei Dimaadua ga helekai gi Joshua, ² “Hilihilia nia daane dilongoholu maa lua, tangada e dahi mai di madawaawa e dahi. ³ Helekai gi digaula gi kae ina nadau hadu e madangaholu maa lua i tungaalodo o Jordan, mai i di gowaa dela nogo tuu ai digau hai mee dabu. Helekai gi digaula gi aamo ina nia hadu aalaa dalia ginaadou gi dugua i di gowaa dela ga noho ai goodou boo nei.”

⁴ Malaa, Joshua ga gahi mai ana daane dilongoholu maa lua ala ne hilihili go mee, ⁵ ga helekai gi digaula, “Hula gi lodo Jordan i mua Tebedebe o di Hagababa Dimaadua di godou God. Tangada e dahi e kae dana hadu e dahi i hongo dono bakau, e dahi ang gi di madawaawa e dahi o Israel. ⁶ Nia hadu aanei ga haga langahia gi nia daangada di hai a Dimaadua ne hai. Dagidilaangi, godou dama ma gaa heeu be nia hadu aanei la ono hadinga aha adu gi goodou, ⁷ gei goodou ga hagi anga gi digaula bolo nia wai o Jordan ne noho, hagalee mmidi

i di madagoaa Tebedebe o di Hagababa Dimaadua ne hana laalodo di monowai. Nia hadu aanei e haga langahia hua beelaa gi digau Israel di mee dela ne hai i kinei.”

⁸ Malaa, nia daane aalaa gu daudali nnelekai Joshua. Be nnelekai Dimaadua ne hai ang gi Joshua, digaula guu kae nia hadu e madangaholu maalua i tungaalodo o Jordan, edahi ang gi di madawaawa e dahi o Israel, ga aamo gi di gowaa dela e noho ai digaula, gaa dugu i golo. ⁹ Joshua gu hagabae labelaa ana hadu e madangaholu maalua i tungaalodo Jordan, idi gowaa dela nogotuu ai digau nogo aamo Tebedebe o di Hagababa. (Nia hadu aalaa la igolo hua danginei.) ¹⁰ Digau hai meedabu nogo tuu i tungaalodo Jordan, ga daeloo ginia mee huogodoo guu lawa di hai, be nnelekai Dimaadua gi Joshua bolo gi hagi anga ina gi nia daangada gi heia, be di mee a Moses ne helekai gi Joshua.

Nia daangada gu hagalimalima guu hula laalodo di monowai gi di baahi dela i golo. ¹¹ Di madagoaa digaula huogodoo nedau i di baahi igolo di monowai, digau hai mee dabu ala e kae Tebedebe o di Hagababa Dimaadua gaa hula i mua nia daangada. ¹² Nia daane di madawaawa Reuben mo Gad, mo di baahi di madawaawa Manasseh, ala gu hagatogomaalia ang gi tauwa, guu hula laalodo di monowai i mua digau Israel ala igolo, be nnelekai Moses ne hai gi digaula gi heia. ¹³ Digau dauwa e madahaa mana (40,000) ala gu hagatogomaalia gi tauwa, gaa hula i mua nnadumada Dimaadua gidi gowaa baba hoohoo gi Jericho. ¹⁴ Di laangi hua deelaa, gei

Dimaadua guu hai digau Israel gi modongoohia bolo Joshua la tangada aamua huoloo. Digaula gu hagalaamua a mee i di waalooloo o dono mouli, be di hagalaamua digaula nogu hai gi Moses.

¹⁵ Malaa, Dimaadua ga helekai gi Joshua ¹⁶ bolo gi helekai gi digau hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa giloo aga gi daha mo Jordan. ¹⁷ Joshua gu helekai gi digaula gii hai beelaa, ¹⁸ gei di madagoaa digau hai mee dabu ne dau taalinga di monowai, gei di monowai gu daamada guu mmidi ia labelaa, guu mmidi huoloo.

¹⁹ Nia daangada ne hula laalodo Jordan idi madangaholu laangi o tahi malama, ga haga duu di nadau waahalelaa i Gilgal ibahiidua o Jericho. ²⁰ Deelaa di gowaa Joshua ga hagabae ana hadu madangaholu maa lua ala negaamai i Jordan. ²¹ Gei mee ga helekai gi digau Israel, “Dagidilaangi, godou dama ga heeuadu gi goodou tadinga o nia hadu aanei, ²² gei goodou ga hagianga gi digaula di hai o di madagoaa digau Israel ne hula laalodo Jordan di gowaa maango. ²³ Hagianga ina gi digaula bolo Dimaadua di godou God ne haga bagu di monowai Jordan, gaa dae loo gi di godou hula laalodo di maa gi di baahi dela i golo, gadoo be dana hai dela ne haga bagu di Tai Mmee* mai gi gidaadou. ²⁴ Di hai deenei gaa hai nia daangada huogodoo henuailala gi iloo di mogobuna o Dimaadua, gei goodou ga hagalaamua Dimaadua di godou God gaa hana hua beelaa.”

* **4.23:** Di ingoo Hebrew di tai deenei i nnelekai Hebrew go *Yam Suph*, dono hadinga bolo di Tai o nia Aalek

5

¹ Nia king o Amor huogodoo ala i bahi i dai o Jordan mo nia king o Canaan huogodoo ala i di gili di tai go Mediterranean ne longono ginaadou bolo Dimaadua gu haga bagu Jordan gaa dae loo gi digau Israel ne hula laa lodo. Digaula gu mmaadagu huoloo, gu uli nadau gai i digau Israel.

Di sirkumsais ne hai i Gilgal

² Di madagoaa deela, gei Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Heia au hulumanu gi nia hadu gaa, sirkumsais ina digau Israel.” ³ Gei Joshua guu hai be nnelekai Dimaadua ne hai, ga sirkumsais digau Israel idi gowaa dela e haga ingoo bolo di Gonduu-Sirkumsais. ⁴⁻⁶ Di madagoaa digau Israel ne hagatanga gi daha mo Egypt, nia daane huogodoo guu lawa di sirkumsais. Malaa, i lodo nia ngadau e madahaa ala nogo heehee ai nia daangada ilodo di anggowaa, nia dama daane la digi sirkumsais. Idi hagaodi gi muli di madagoaa deela, nia daane huogodoo ala guu mee di heebagi idi madagoaa digaula ne hagatanga i Egypt, la guu mmade, idimaa, digaula gu hagalee daudali Dimaadua. Mee gu hagamodu bolo digau aanei la hagalee dumaalia emmada gi tenua tomo ge logo ono meegai, dela ne hagababa go Mee anggi nadau damana mmaadua.* ⁷ Nia dama daane digau aanei la digi sirkumsais, malaa, go di adu dangada hoo deenei dela gu sirkumsais go Joshua.

⁸ I muli di sirkumsais ne lawa, digau Israel huogodoo nogo noho hua i di nadau waahale laa,

* **5.4-6:** Numbers 14.28-35

gaa daeloo gi nadau gowaa netuu la guu hili.
⁹ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Dangi nei gei Au ne daa gi daha mo goodou di haga langaadia o di godou hai hege i Egypt.” Deelaa di mee ne haga ingoo di guongo deenei bolo Gilgal,* di ingoo deenei i golo hua.

¹⁰ Di madagoaa digau Israel nogo noho hua igolo i Gilgal idi gowaa baba dela e hoohoo gi Jericho, digaula gaa hai Tagamiami Pasoobaa i di hiahi o di madangaholu maa haa laangi o di malama deelaa.* ¹¹ Dono daiaa, deelaa di laangi ga daamada ai digaula ga miami nia meegai ala e tomo i Canaan: nia golee dunu, mono palaawaa deai ono ‘yeast’ ai. ¹² Nia ‘manna’ gu hagalee monnono ia, gei digau Israel guu lawa di gai nia maa. Daamada di madagoaa deelaa, gei digaula guu gai nia meegai ala e tomo i Canaan.*

Joshua mo taane dana hulumanu dauwa

¹³ Di madagoaa Joshua ne hoohoo adu gi Jericho, mee gaammada gi taane e duu i ono mua, e daahi dana hulumanu dauwa. Joshua gaa hana ga heeu gi mee, “Goe tangada dauwa ni gimaadou, be di hagadaumee?”

¹⁴ Taane deelaa ga helekai gi mee, “Hagalee tei nia maa. Au go tagi aamua digau dauwa o Dimaadua.”

Joshua gaa bala ia gi hongo di gelegele modi daumaha, ga helekai, “Au tangada hai hegau

* **5.9:** Gilgal: di ingoo deenei le e hai dono lee be telekai Hebrew boloo, “Daa gi daha” * **5.10:** Exodus 12.1-13 * **5.12:** Exodus 16.35

ni aau, dau maa di aha dela e hiihai ginai belee hai ko au?”

¹⁵ Gei di tagi o digau dauwa o Dimaadua ga helekai gi mee, “Daawaa ina gi daha oo suudi, goe e duu i hongo di gowaa haga madagu.”

Malaa, Joshua guu hai be nia helekai a maa ne hai.

6

Di mooho Jericho

¹ Di abaaba Jericho la guu tai e duuli digau Israel gi daha. Deai tangada e mee di ulu gi lodo be e ulu gi malaetae mo di waahale deetae ai. ² Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Au ga dugu adu Jericho gi lodo doo lima, mo dono king mo ana gau dauwa mmaaloo huogodoo. ³ Goe mo au gau dauwa haganiga ina di waahale haga dahi di laangi e dahi i nia laangi e ono. ⁴ Digau hai mee dabu dogohidu e kae dagidahi labaa, e hula i mua Tebedebe o di Hagababa. I di hidu laangi, goe mo au gau dauwa gi haganiga ina di waahale haga hidu, i di madagoaa digau hai mee dabu ga iliili nadau labaa. ⁵ Ga nomuli, gei digaula gi ilihia gii hai be di mee e dahi i di lee looloo gi nadau labaa. Di godou madagoaa ma ga longono di lee looloo deetae, gei nia daangada huogodoo gii wwolo gi nua, gei di abaaba di waahale gaa doo gi lala, ga mooho, gei digau dauwa huogodoo gaa hula haga huudonu gi lodo i di waahale.”

⁶ Joshua ga haga gahi digau hai mee dabu, ga helekai gi digaula, “Kae ina Tebedebe o di Hagababa Dimaadua. Dogohidu i goodou gii hula i mua di maa, e kae godou labaa.” ⁷ Gei mee

ga helekai gi digau Israel bolo gi daamada gi taele haganiga ina di waahale. Digau hagaloohi maaloo e hula i mua Tebedebe o di Hagababa Dimaadua.

⁸⁻⁹ Malaa, guu hai be nnelekai a Joshua ne hai, nia madaloohi ga daamada gaa hula i mua digau hai mee dabu ala e iliili nadau labaa. I muli digau aanei la go digau hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, ga nomuli la go nia madaloohi ala i golo. Di madagoaa dela e hula ai digaula, gei nia labaa e iliili. ¹⁰ Joshua guu bule gi digaula bolo gi hudee wwolowwolo, ge hudee leelee gaa dae loo gi mee ga hagadaba. ¹¹ Malaa, mee guu hai digaula gii kae Tebedebe o di Hagababa Dimaadua e haganiga di gili di waahale tolongo matagidagi. Ga lloomoi gi muli gi di nadau waahale laa, gaa kii i golo.

¹²⁻¹³ Joshua ga ala aga hagaluada dono daiaa, gei ogo digau hai mee dabu mo digau dauwa ga taele haganiga di waahale be di hai i di laangi nomua: i mua go nia madaloohi, nomuli go digau hai mee dabu ala e iliili nadau labaa, ga nomuli la go digau hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua. Ga haga muliagina go nia madaloohi i muli. Di madagoaa dela e hula ai digaula, gei nia labaa e iliili. ¹⁴ I togolua laangi digaula gu haganiga di gili di waahale deelaa haga dahi, ga lloomoi gi di nadau waahale laa. Malaa, digaula e hai beenei i nia laangi e ono.

¹⁵ I di hidu laangi, digaula ga aala aga hagaluada, ga taele haganiga haga hidu di gili di waahale deelaa be di hai dela ne hai i mua. Malaa, di laangi hua deenei, digaula e taele haganiga

haga hidu. ¹⁶ Di hidu haganiga, i di madagoaa digau hai mee dabu ga iliili nadau labaa, gei Joshua ga hagamada gi nia daangada gii wwolo gi nua, gei mee ga helekai, “Dimaadua gu gowadu di waahale gi goodou! ¹⁷ Di waahale mono mee huogodoo no lodo le e hai loo gi mooho hagatau, e hai ai tigi-daumaha ang gi Dimaadua. Deelaa hua go di ahina huihui dono huaidina go Rahab mo digau o dono hale le e dugu hagamouli, idimaa, mee ne hagamuni nia daangada hagamada hagamuni. ¹⁸ Goodou hudee kae mee i nia mee ala belee oho gi mooho. Maa goodou gaa kae godou mee, gei goodou ga gaamai labelaa di haingadaa mo di haguaidu gi hongo di waahale laa o digau Israel. ¹⁹ Nia mee huogodoo ala e hai gi nia silber, goolo, baalanga mmee mo baalanga gi dugu ina gi daha, e hai nia mee ni Dimaadua. Nia mee aanei la gi wanga ina gilodo di gowaa benebene mee a Dimaadua.”

²⁰ Malaa, digau hai mee dabu ga iliili nadau labaa, gei nia daangada gulongonoginaaduu, gaa wwolo gi nua, gei di abaaba guu doo gilala gu mooho. Gei di llongo dauwa huogodoo guu hula haga huudonu gi hongo di gonduu gilodo di waahale gaakumi di waahale.*

²¹ Digaula gu daaligi digau huogodoo ala ilodo di waahale gi nadau hulumanu dauwa, nia daane mo ahina, digau lligi mo mmaadua. Digaula gu daaligi labelaa nia kau, siibi mono ‘donkey’.

²² Joshua ga helekai gi nia daane dogolua ala nogo hagamada hagamuni di waahale imua, “Hula gilodo di hale di ahina huihui dono

* **6.20:** Hebrews 11.30

huaidina, laha mai a mee mo digau dono hale gidaha, be digulu hagababa nehai gi mee.”

²³ Malaa, meemaa gaa hula ga laha mai a Rahab, mo tamana mo tinana, ono duaahina daane mo digau di hale omaa hagatau. Meemaa gaa lahi digaula huogodoo, ala go nia gau omaa mo nadau hege, gidi gowaa idi aumaalia idi gili di waahalelaa o digau Israel. ²⁴ Digaula gaa dudu di waahale gibaabaa gilala gii tugi di gelegele, mo nia mee huogodoo ala i ono lodo, ala hua go nia mee ala ne hai gi nia silber, goolo, baalanga mmee, mono baalanga ala guu kae go digaula guu dugu idi gowaa benebene mee a Dimaadua. ²⁵ Joshua gu benebene di mouli di ahina huihui dono huaidina go Rahab mo ono gau huogodoo, idimaa, mee ne hagammuni nia daangada dogolua ala ne hagau go mee gi Jericho. (Di hagadili a di ahina deenei e noho hua igolo i Israel ga dau mai gi dangi nei.)*

²⁶ Di madagoaa hua deela, gei Joshua gaa hai dana bule hagalabagau:

“Tangada dela ma gaa hai

bolo ia e hau labelaa di waahale go Jericho,

geia ga haga halauwa go Dimaadua.

Gei ogo tangada dela gaa hau di baba di maa,

gei dana dama madua la gaa made,

gei ogo tangada dela gaa hau nia bontai di abaaba,

gei dana dama dela kaedahi dulii la gaa made.”*

²⁷ Malaa, Dimaadua la gu madalia Joshua, gei ono longo gu modoho gi lodo tenua hagatau.

* **6.25:** Hebrews 11.31 * **6.26:** 1-Kings 16.34

7

Di hala o Achan

¹ Dimaadua ga hagawaalanga gi digau Israel gi deekae mee ilodo nia mee ala ne hai bolo gi ohoina ilodo Jericho, gei digaula digi hagalongo. Taane dono ingoo go Achan digi daudali di waalanga deela, gei Dimaadua gu hagawelewele huoloo gi digau Israel. (Achan tama ni Carmi, dono damana madua go Zabdi, taane di madawaawa Zerah, di manga di hagadili ni Judah.)

² Joshua ne hagau hunu daane i Jericho gi Ai, di waahale ibahi idua o Bethel, dela e hoohoo gi Beth-Aven bolo gii hula hagadinaina tenea deela. Di madagoaa digaula nelawaloo di hagadina tenea deela, ³ gei digaula ga hagianga gi Joshua, “Ma hagaleelo bolo digau dauwa hagatau la gii hula e heebagi. Hagau ina hua hunu gaudauwa elua be edolu mana, hudee hagau ina digau dauwa hagatau, ma hagalee di guongo damana.”

⁴ Malaa, holongo digau dauwa o Israel e dolu mana (3,000) ne hula e heebagi gi digaula, ge digaula gu waluwalu go digau Ai. ⁵ Nia daane o Ai gu waluwalu digaula mai di ngudu di bontai di guongo gaaduloo gidi gowaa hai hadu, gudaaligi gii mmade holongo digau e motolu maa ono (36) i digaula i di nadau llele ia i tomo di gonduu. Digau Israel gu paagege gu mmaadagu.

⁶ Joshua mo nia daga o Israel gu hahaahi nadau goloo ilodo nadau manawagee, guu tinga gi hongo nia gelegele i di gili Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, gu mmoemmoe

igolo gaa dae loo gi di hiahi, gei nadau libogo gu haga dogolia gi nia gelegele, e haga modongoohia nadau manawa gee. ⁷ Gei Joshua ga helekai, “Meenei Tagi go Yihowah! Goe nelaha mai gimaadou laalodo di Monowai Jordan eiaha? Belee wanga gimaadou gi digau Amor? Bolo gidaaligidia gimaadou? Goe eaha dela digi heia gimaadou ginohohua idi baahi dela igolo o Jordan? ⁸ Au e helekai bolo aha, meenei Dimaadua, idimaa digau Israel gu lellele gi daha mo nadau hagadaumee? ⁹ Digau Canaan mo digau huogodoo ala ilodo tenuta deenei galongonoginaadou di mee deenei. Digaula ga duuli gimaadou, ga daaligi gimaadou huogodoo! Gei Goe gaa hai dau aha belee benebene do ingoo aamua?”

¹⁰ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Duu gi nua! Goe ekii ilodo nia gelegele beleiaha? ¹¹ Israel gu hai hala! Digaula gu oho dagu hagababa dela ne hai gi digaula gi daudalia. Digaula gu kae hunu mee i nia mee ala ne hai iei Au bolo gi ohaa gi daha. Digaula gu gaiaa nia maa, gu hagammuni nia maa gi baahi nadau goloo. ¹² Deenei di mee digau Israel ne deemee di hai baahi gi nadau hagadaumee, idimaa digaula gu hai belee hagammaa gidaha. Au hagalee noho madalia goodou gaa dae loo gi digodou oho gidaha nia mee ala ne hai iei Au adu gi goodou bolo hagalee kae! ¹³ Duu gi nua! Haga madammaa ina nia daangada, hagatogomaalia ina digaula gi lloomoi gi ogu mua. Hagatogomaalia ina gi daiaa, idimaa Au go Dimaadua go di God o Israel, e helekai adu beenei, ‘Digau Israel, goodou

guhaimēe ginia goloo ala guhaiiei Au bolo gi ohaa gidaha! Goodou e deemeēe di hai baahi gi godou hagadaumeēe gaadaeloo gi goodou gaa kili gidaha nia maa!’ ¹⁴ Helekai gi digaula bolo luada daiaa gei digaula galaha mai gi ogu mua, ga hagadau madawaawa mai gi ogu mua. Di madawaawa dela gaa dongo go Au gilloomoi gi mua, ga hagadau i madahaanau llauehe. Di madahaanau damana dela gaadongo go Au, galloomoi gi mua, ga hagadau i madahaanau lligi. Di madahaanau dulii dela gaa dongo go Au, galloomoi gi mua ga hagadau i dangada dahi. ¹⁵ Tangada dela gaa dongo go Au gaa gida bolo nia goloo ala belee oho gidaha la i baahi o mee, le e dudu ngaadahi mo dono madahaanau dulii mo ana goloo hagatau, idimaa mee guuwanga di hagalangaadia gi hongo Israel, ge gu oho dagu haganoho.”

¹⁶ Luada loo dono daiaa, gei Joshua gu laha mai digaula gi mua hagadau madawaawa, gei di madawaawa Judah la guu dongo. ¹⁷ Mee gaa gahi di madawaawa Judah gi mua, ga hagadau i madahaanau, malaa go di madahaanau a Zerah dela nedongo. Mee gaagahi di madahaanau o Zerah gi mua, ga hagadau i madahaanau lligi, malaa go di madahaanau dulii o Zabdi nedongo. ¹⁸ Mee gaa gahi di madahaanau dulii a Zabdi gi mua, ga hagadau dahi dahi, gei Achan, tama daane ni Carmi, dono damana madua go Zabdi, la guu dongo. ¹⁹ Joshua ga helekai gi mee, “Dagu dama daane, goe helekai gii donu i ginei i mua o Dimaadua, go di God o Israel, modi haagi aga. Hagia mai gi di au dolomeenei di mee

dela ne hai koee. Hudee hagammuni mee mai gi di au.”

²⁰ Achan ga helekai, “E donu. Au gu hai hala ang gi Dimaadua, go di God o Israel, deenei dagu mee ne hai. ²¹ Ilodo nia goloo nekae go gimaadou, au gu gidee di gahu laatua mai Babylon e madamada huoloo, mo nia silber pauna e lima ge dahi goolo looloo, di pauna e dahi duumaa. Au gu hiihai huoloo gi nia maa, guu kae nia maa. Nia mee aanei e danu ilodo dogu hale laa, nia silber e danu mugi lala.”

²² Joshua gu hagau ana daane guullele gidi hale laa a maa, gu gidee nia goloo ala ne bule e danu igolo ihongo nia silber. ²³ Digaula ga gaamai nia maa gi daha mo di hale laa, gaa kae nia maa gi Joshua mo digau Israel huogodoo, gaa dugu gi mua Dimaadua. ²⁴ Joshua mo digau huogodoo o Israel guulahi a Achan, mono silber, mo di gahu laa daha, mo di goolo looloo, nia dama daane mono dama ahina, mo ana kau, mo ana ‘donkey’ mo ana siibi, mo dono hale laa, mo nia goloo o maa hagatau gidi gowaa dela e haga ingoo bolo di gowaa mehanga gonduu o di Haingadaa. ²⁵ Joshua ga helekai, “Goe ne gaamai di haingadaa gi gimaadou eimaha? Dimaadua la ga gowadu labelaa di haingadaa gi di goe!” Digau Israel huogodoo gu dilidili Achan gii made. Gu dilidili ana dama gii mmade labelaa, guu dudu nia goloo o maa gii wwele hagatau mo dono madahaanau hagatau. ²⁶ Digaula gu hagabae tagabae hadu gi hongo o mee, nia hadu aanei e hagabae hua igolo danginei. Deenei tadinga

o di gowaa deenei e haga ingoo bolo di gowaa mehanga gonduu o di Haingadaa.

Gei Dimaadua gu hagalee hagawelewele.

8

Di kumi mo di oho o Ai

¹ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Lahia nia gau dauwa huogodoo gi Ai. Goe hudee madagu ge hudee manawa bagege. Au gaa hai goe gi aali i di king o Ai. Ana daangada mo dono guongo mo dono waahale ga hai mee ginai goe. ² Goe gaa hai gi Ai mo dono king be dau hai dela ne hai gi Jericho mo dono king, malaa, tolongo nei gei goodou ga hai mee gi nia goloo mono manu digaula. Hagatogomaalia e heebagi gi digaula haga homouli e daaligi digaula mai muli.”

³ Joshua gu hagatogomaalia dono hana gi Ai mo ana gau dauwa huogodoo. Mee ne hili ana gau dauwa humalia e motolu mana (30,000) mai i lodo ana buini dauwa ga hagau digaula boo, ⁴ mo nadau waalanga aanei, “Pala hagammuni i di baahi i golo di waahale, hagalee hai gi mogowaa di waahale. Hagatogomaalia e heebagi. ⁵ Au mo agu daane ga loo adu gi hoohoo gi di waahale. Di madagoaa o nia daane o Ai ga lloomoi belee heebagi mai gi gimaadou, gei gimaadou gaa huli gi muli ga allele, be tadau hai dela ne hai i di matagidagi. ⁶ Digaula ga waluwalu gimaadou gaa dae loo gi digaula gaa wodi mai gi daha mo di waahale. Digaula ga maanadu bolo gimaadou ellele gi daha mo ginaadou, be tadau hai dela ne hai i di matagidagi. ⁷ Di madagoaa hua deela, gei goodou ga lloomoi gi daha mo di godou gowaa

nogo pala ai, gaa kumi di guongo. Dimaadua, go di godou God ga gowadu di guongo deela gi goodou ⁸ I muli hua di godou kumi di waahale deela, gei goodou duungia di waahale gii wele, gii hai be di hai a Dimaadua ne hagawaalanga. Aanei godou mee gi daudali ai.”

⁹ Malaa, Joshua gu hagau digaula gii hula gi di nadau gowaa dela belee pala hagammuni ai, gaa tali laa i golo, i bahi i dai o Ai, i mehanga Bethel mo Ai. Gei Joshua mo ana gau dauwa guu noho boo i di waahale laa.

¹⁰ Hooaga luada, Joshua ga haga dagabuli mai digau dauwa gi di gowaa e dahi, gei mee mo nia dagi o Israel gaa dagi digaula gi Ai. ¹¹ Digau dauwa ala nogo i baahi o mee guu hula hagahuodonu adu gi di ngudu di bontai di waahale, gaa hau nadau hale laa i golo, i bahi i ngeia di waahale, di gowaa baba i mehanga digaula mo Ai. ¹² Mee ne dugu hagammuni ana daane elima mana (5,000) i bahi i dai di waahale, i mehanga o Ai mo Bethel. ¹³ Digau dauwa e haga noho ginaadou gi di haidauwa gi bahi i ngeia di waahale, gei digau dauwa ala i golo gu hagau gi bahi i dai. Joshua nogo kii i di gowaa baba deela. ¹⁴ Di madagoaa di king o Ai ne gidee ia nia gau dauwa a Joshua, gei mee gu hagalimalima gu ulu gi daha mo di waahale mo ana gau dauwa, guloo adu gi di gowaa mehanga gonduu o Jordan belee heebagi gi digau Israel idi gowaa dela nogo heebagai ginaadou anadilaangi, gei mee digi iloo ia bolo tauwa le e hai labelaa mai muli. ¹⁵ Joshua mo digau dauwa e halahalau digaula bolo gi maanadu bolo ginaadou gummaadagu

guullele gi di anggowa. ¹⁶ Nia daane huogodoo ilodo di waahale guu hai ginai bolo gilloomoi ewaluwalu a Joshua mo ono ehoo, gei digaula gu waluwalu digaula, gu mogowaa gi daha mo di waahale. ¹⁷ Nia daane huogodoo i Ai guu hula i muli digau Israel, gei di waahale la gu diagi, gu mahuge dono bontai, gu deai tangada i golo bolo e madamada humalia di guongo ai.

¹⁸ Gei Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Luia dau daalo gi Ai. Au ga gowadu di maa gi di goe.” Gei Joshua guu hai be telekai ne hai gi mee, ¹⁹ gei di madagoaa hua a mee nedahiaga dono lima ginua, gei digau ala nogo pala hagammoni gaa tuu i nua haga limalima, gaa llele gilodo di waahale gaa kumi di maa. Digaula gu haga limalima guu dudu di guongo. ²⁰ Di madagoaa digau Ai ne mmada mai gi muli, ga gidee di huiahi dela guugohu gi di langi i nua. Malaa, digaula gu di nadau gowaa ellele hagammoni ginai ai, idimaa digau Israel ala nogo llele gi di anggowa la gu huli mai gi muli gu heebagi gi digaula. ²¹ Joshua mo ana daane ga gidee bolo nadau ihoo ala i golo la guu kumi di guongo guu dudu gu ulaula, gei digaula gaa huli gi muli, ga daamada ga daaligi nia daane o Ai. ²² Digau dauwa o Israel nogo ilodo di waahale, ga lloo ia gi lala ga ulu gi lodo tauwa. Di madagoaa deenei, digau Ai gu iloo ginaadou bolo ginaadou gu duuli go digau Israel, malaa, digaula huogodoo gu daaligi guu mmade, deai tangada elele hagammoni ai, tangada e mouli ai, ²³ dela hua go di king o Ai. Mee ne kumi gaa lahi gi Joshua.

²⁴ Digau Israel gu daaligi nadau hagadaumee

huogodoo guu mmade ilodo di anggowaa, di gowaa nogo waluwalu digaula go digau Israel. Digaula gaa hula gi muli gi Ai, ga daaligi digaula huogodoo ala i golo gii mmade. ²⁵⁻²⁶ Joshua e lui hua igolo dana daalo gi Ai, digi dugu gi lala gaa dae loo gi digau huogodoo gu daaligi guu mmade. Digau Ai ala gu daaligi gii mmade i di laangi dee-laa le e madangaholu ma lua mana (12,000), nia daane mo nia ahina. ²⁷ Digau Israel gu hai mee ginia manu digaula mono goloo odi guongo ala ne kumi, be di hai a Dimaadua ne helekai gi Joshua. ²⁸ Joshua guu dudu Ai, gu diiagi hua gu mooho i golo. Dangi nei e dugu hua mooho be di maa. ²⁹ Mee gu daudau di king o Ai gi tomo di laagau, ga daudau i golo gaa dae loo gi di hiahi. Di laa ga ulu, gei Joshua ga hagadaba gi digaula gi dugu iha gi lala tuaidina o di king, gei digaula gaa hudu tuaidina o maa gi lala gi di ngudu di bontai di waahale. Digaula gaa danu a mee gi tagabae hadu damana, malaa dangi nei tagabae hadu dee-laa la i golo hua.

Di dau o taganoho i di Gonduu go Ebal

³⁰ Malaa, Joshua ga hagaduu dana gowaa haitigidaumaha i hongo di Gonduu Ebal ang gi Dimaadua, go di God o digau Israel. ³¹ Mee ne hai di maa be di hai a Moses, go tangada hai hegau Dimaadua, dela nehagianga gi digau Israel, be di kai dela e hai ilodo di Beebaa Nnaganoho Moses, boloo, “Di gowaa haitigidaumaha le e hai ginia hadu ala hagalee ne tuu ginia goloo baalanga.” I hongo di maa, digaula guu hai nadau tigidaumaha dudu ang gi Dimaadua, guu hai

labelaa nadau tigidaumaha hagadaubuni ang gi Dimaadua.* ³² Di gowaa deela, digau Israel e daumada a Joshua e hihi Nnaganoho Moses gi hongo nia hadu.* ³³ Digau Israel mo nadau dagi mono gau aamua, mono gau haigabunga, mo digau mai i daha ala e noho madalia digaula, le e tuu inia baahi e lua o Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, e tuu huli adu gi digau hai mee dabu o di madawaawa Levi ala e aamo di maa. Di baahi o nia daangada le e tuu huli nadau dua gi di Gonduu Gerizim, gei di baahi dela i golo le e huli nadau dua gi di Gonduu Ebal. Tangada hai hegau o Dimaadua go Moses gu helekai gi digaula gi heia di mee deenei i di nadau madagoaa dela gaa kae di hagamaluagina. ³⁴ Joshua gaa dau gi nua Nnaganoho hagatau, ngaadahi mo nia haghauaidu mono haghumalia, be nia maa ala e hihi ilodo di Beebaa Nnaganoho. ³⁵ Nia haganoho huogodoo a Moses guu dau go Joshua ang gi tagabuulinga deela, ngaadahi mo nia ahina mo nia damagiigi, mo nia gau mai i daha ala e noho madalia digaula.*

9

Digau Gibeon gu halahalau a Joshua

¹ Di maaloo digau Israel gulongono nia king huogodoo ala i bahi i dai di monowai Jordan, go nia king ala i hongo nia gonduu, mo i tono nia gonduu, mo nia guongo ala i di gili di Tai Damana go Mediterranean adulo gi ngeia gi Lebanon,

* **8.31:** Exodus 20.25 * **8.32:** Deuteronomy 27.2-8 * **8.35:** Deuteronomy 11.29; 27.11-14

ala go nia king digau Hittite, digau Amor, digau Canaan, digau Perizzite, digau Hivite, mo digau Jebus. ² Digaula ga buni mai gi di gowaa e dahi belee heebagi gi Joshua mo digau Israel.

³ Gei digau Gibeon ne longono di hai a Joshua ne hai ang gi Jericho mo Ai, ⁴ gei digaula gaa hai bolo ginaadou ga halahalau a mee. Digaula ga hagenda nadau meegai gi hongo nadau ‘donkey’ ginia peege mahaahaa mono mee haghau waini bonobono. ⁵ Digaula ga gahu gi nadau goloo huaidu mahaahaa mono doolii momooho ala gu bonobono. Nia palaawaa ala ne kae go digaula la gu maango gei gu huungina ono gili. ⁶ Digaula gaa hula gi di gowaa e noho ai digau Israel i Gilgal, ga helekai gi Joshua mo digau Israel, “Gimaadou nelloomoi i di gowaa mogowaa. Gimaadou e hiihai bolo goodou gi heia di hagababa i tatau mehanga.”

⁷ Gei digau Israel ga helekai, “Gimaadou e hai di madau hagababa adu gi goodou eiaha? Hologo goodou e noho hoohoo mai!”*

⁸ Digau Gibeon ga helekai gi Joshua, “Gimaadou digau hai hegau ni aau.”

Joshua ga heeu, “Goodou goai? Goodou nelloomoi i hee?”

⁹ Gei digaula ga helekai, “Meenei, gimaadou nelloomoi i di gowaa mogowaa loo, idimaa gimaadou gu longono di longo o Dimaadua go doo God. Gimaadou gu longono gimaadou nia mee huogodoo a Maa ala ne hai ilodo i Egypt, ¹⁰ mo nia mee a Maa ala ne hai gi nia king e lua o Amor

* **9.7:** Exodus 23.32; 34.12; Deuteronomy 7.2

ala i bahi i dua o Jordan, go Sihon di king o Heshbon, mo Og di king o Bashan, dela nogo noho i Ashtaroth.* ¹¹ Madau dagi mo digau ala e noho i di madau guongo ne helekai mai gi gimaadou bolo gi hagatogomaalia ina madau meegai e lloomoi e heetugi adu. Gu helekai mai bolo gi dugu adu gimaadou gi di goe e hai digau e ngalua adu gi di goe mo e hai di hagababa labelaa i tadau mehanga. ¹² Mmada malaa gi madau palaawaa. Di madau madagoaa ne haga tanga gi daha mo madau hale belee lloomoi e heetugi adu, gei nia maa la nogo mahana hua igolo. Mmada, dolomeenei nia maa gu momooho gu maangoiakii gu huungina guu pobo. ¹³ Di madau madagoaa ne haga hau madau mee dugu waini, gei nia maa nogo hoo. Mmada gi nia maa ala gu momooho dolomeenei. Madau goloo mo madau doolii la gu momooho di madau lloomoi loo haga mogowaa.”

¹⁴ Digau Israel gu haga donu hua nia meegai digaula ala guu pobo, gei digaula digi hagadina ina gii donu gi baahi o Dimaadua. ¹⁵ Gei Joshua guu hai dana hagababa bolo ginaadou e hagadaubuni i nadau mehanga mo digau Gibeon, guu hai digaula gii mee di mouli hua igolo. Nia dagi o digau Israel guu hai di nadau hagamodu bolo ginaadou e daahi di nadau hagababa dela ne hai.

¹⁶ Nia laangi e dolu imuli di hagababa dela ne hai, gei digau Israel ga iloo ginaadou bolo digaula le e noho hua hoo hoo mai. ¹⁷ Gei digau Israel ga hagatanga gaa hula nia laangi e dolu,

* **9.10:** Numbers 21.21-35

gei digaula gaadau inia guongo ala enoho ai digau aanei: Gibeon, Chephirah, Beeroth mo Kiriath-Jearim. ¹⁸ Gei digau Israel la gu deemee di daaligi digaula, idimaa nadau dagi la guu hai di nadau hagababa maaloo ang gi digaula i di ingoo Dimaadua, go di God o Israel. Digau huogodoo gu leele logo i di mee deenei ang gi nadau dagi. ¹⁹ Gei nia dagi gu helekai, “Gimaadou guu hai di madau hagababa maaloo ang gi digaula i di ingoo Dimaadua, go di God o Israel. Dolomeenei gei gidaadou gu deemee di daaligi digaula. ²⁰ Gidaadou e dugu hua digaula gi mouli hagalee daaligi, idimaa gidaadou guu hai ginai tadau hagababa. Maa deesai, God ga hagaduadua gidaadou. ²¹ Gidaadou gaa hai digaula gi mouli, malaa digaula e hai digau hai dohomu mo digau dali wai ni gidaadou.” Deenei di maanadu o nia dagi.

²² Joshua ga hagailoo bolo digau Gibeon gi laha mai gi deia, ga heeu gi digaula, “Goodou ne halahalau gimaadou eiaha i godou haji mai gi gimaadou bolo goodou digau e noho mogowaa? Gei goodou digau e noho hua i ginei! ²³ Di godou hai dela ne hai, God gu hagahuaidu goodou. Au daangada la gaa hai nia hege inia madagoaa huogodoo, gaa hai digau hai dohomu mo digau dali wai ni di gowaa hai daumaha dogu God.”

²⁴ Gei digaula ga helekai, “Uaa meenei! Gimaadou gu halahalau goodou, idimaa gimaadou gu iloo bolo ma e donu bolo Dimaadua go di godou God gu helekai gi Moses, go dana dangada hai hegau, bolo Ia gagowadu tenua deenei hagatau gi goodou, gei gidaaligidia

gii mmade digau huogodoo ala i no lodo i godou madagoaa magalloo adu gi tenuta deenei. Gimaadou ne hai di mee deenei, idimaa gimaadou gu mmaadagu huoloo i goodou, gu uli madau gai i madau mouli. ²⁵ Dolomeenei gei gimaadou guu hai digau e huwahuwa iei goe. Heia mai gi gimaadou au mee ala e iloo bolo e humalia di hai go gimaadou.”

²⁶ Malaa deenei di mee a Joshua ne hai: Mee gu abaaba digaula gi de daaligi go digau Israel.

²⁷ Gei mee guu hai digaula digau hai dohomu mo digau dali wai ni digau Israel mo anggi di gowaa haitigidaumaha o Dimaadua. Dae mai gi danginei, gei digaula eduudagi hua igolo di nadau moomee inia gowaa ala gu hilihili go Dimaadua.

10

Digau Amor gu magedaa

¹ Adoni-Zedek, di king o Jerusalem,* ne longono ia bolo Joshua guu kumi ge gu daaligi di guongo go Ai, gei gu daaligi di king digaula, be di hai a maa ne hai gi Jericho mo dono king. Mee gu longono ia labelaa bolo nia daangada o Gibeon guu hila anggi digau Israel, gei guu noho dalia digaula. ² Nia daangada o Jerusalem la gu uli nadau gai i di mee deenei, idimaa, Gibeon la di guongo damana be nia guongo ala ellauehe nadau king igolo, gei e damana i Ai, gei ono daane la digau e iloo di heebagi. ³ Malaa, Adoni-Zedek gaa kae dana hegau gi di King Hoham o

* **10.1:** Jerusalem: la di waahale ni digau Jebus i di madagoaa deela

Hebron, di King Piram o Jarmuth, di King Japhia o Lachish, mo di King Debir o Eglon, e hai boloo: ⁴“Lloomoi e hagamaamaa au e heebagi gi Gibeon, idimaa, digaula guu hila ang gi Joshua mo digau Israel.” ⁵ Nia king dogolima o Amor, nia king o nia waahale go Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, mo Eglon guu buni di baahi e dahi, gu haganiga di gili o Gibeon belee heebagi gi digaula.

⁶ Nia daane o Gibeon gaa kae nadau hegau gi Joshua idi gowaa dela enoho ai digau Israel i Gilgal, e hai boloo, “Goe hudee dugua do hagamaamaa gimaadou! Lloomoi huogodoo e hagamaamaa gimaadou! Nia king o Amor i tenua gonduu guu buni hai baahi belee daaligi gimaadou!”

⁷ Malaa, Joshua mo dana buini dauwa huogodoo mo ana dama buini mmaaloo ga hagatanga i Gilgal, gaa hula. ⁸ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Goe hudee madagu i digaula. Au gu gowadu di aali gi digoe. Deai tangada edahi emee di hai baahi adu gi digoe ai.” ⁹ Joshua mo dana llongo dauwa gu taele i di boo deelaa mai Gilgal gi Gibeon, ga dauwa haga goboina ang gi digau Amor. ¹⁰ Dimaadua guu hai digau Amor gi uli nadau gai i di nadau mmada gi digau dauwa o Israel. Digau dauwa o Israel gu daaligi digaula i Gibeon, gu waluwalu digaula i di ala dela e hana i mehanga nia gonduu i Beth-Horon, ga heebagi gi digaula gaa tugi loo i bahi i ngaaga i Azekah mo Makkedah. ¹¹ Di madagoaa digau Amor ne llele ia gi lala i nia gonduu gi daha mo digau dauwa o Israel, Dimaadua gaa hai dana uwa hadu magalillili gii doo gi hongo digaula gaa tugi loo i Azekah. Nia

daangada ala ne daaligi go di uwa hadu magalillili la gu dogologo i nia daangada ala ne daaligi go digau Israel.

¹² Di laangi Dimaadua ne hai digau Israel gi maaloo i digau Amor, Joshua gu helekai gi Dimaadua i mua digau Israel boloo, “Di laa gi noho hua i dono lohongo i hongo Gibeon, di malama gii noho labelaa i hongo di gowaa mehanga gonduu o Aijalon.”

¹³ Gei ogo di laa guu noho de ngalungalua, gei ogo di malama digi menegenege gaa daeloo gi digau Israel gu daaligi nadau hagadaumee. Di mee deenei e hii ilodo *Di Beebaa go Jashar*. Di laa guu duu de ngalungalua oodee, digi hana gilala i di laangi dogomaalia deela.* ¹⁴ Deai di laangi ne hai beenei ai, ge deai di laangi gaa hai maalia ai, bolo Dimaadua ne hagalongo gi tangada. E donu bolo Dimaadua nogo heebagi mai i di baahi digau Israel!

¹⁵ Muli di mee deenei, gei ogo Joshua mo dana buini dauwa gaa hula labelaa gi muli gi di nadau gowaa nogo noho ai i Gilgal.

Joshua guu kumi nia king e lima o Amor

¹⁶ Nia king dogolima o Amor laguullele guupala hagammuni ilodo di bagungoo i Makkedah.

¹⁷ Tangada gagidee digaula, ga hagianga gi Joshua di gowaa digaula dela epala hagammuni ai, ¹⁸ gei mee ga helekai, “Hagadagadagina hunu hadugalaa llauehe gi di ngudu di bagungoo. Dugua nia madaloohi

* **10.13:** 2-Samuel 1.18

igolo, ¹⁹ gei goodou hudee noho igolo. Hula hua igolo i muli godou hagadaumee, daaligidia digaula mai i muli. Hudee heia digaula gii dae gi nadau guongo! Dimaadua di godou God guu hai goodou gi aali i digaula.” ²⁰ Joshua mo digau Israel gu daaligi digaula, gei hunu gau i digaula guu kida nadau gowaa e pala ai i lodo nia abaaba o nadau guongo, digi daaligidia. ²¹ Nia daane a Joshua huogodoo gu lloomoi gi muli gi di gowaa e noho iei mee i Makkedah.

Tangada ilodo tenua bolo e helekai hai baahi ang gi digau Israel ai.

²² Joshua ga helekai, “Hugee di ngudu di bagungoo, laha mai nia king dogolima gi di au.”

²³ Di bagungoo la gumahuge, gei nia king o Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, mo Eglon la gulaha mai gidaha, ²⁴ guulahi gi Joshua. Joshua ga hagadagabuli mai nia daane o Israel huogodoo gi dono baahi, ga helekai gi nia dagi dauwa o Israel ala nogo hula dalia a mee gi lloomoi gi dugua nadau babaawae gi hongo nia uwa o nia king. Digaula guu hai gii hai be di maa.

²⁵ Joshua ga helekai gi ana dagi dauwa, “Goodou hudee mmaadagu be paagege godou manawa. Goodou la gi manawa maaloo mo di hagamahi, idimaa, deenei di hai a God gaa hai gi godou hagadaumee huogodoo.” ²⁶ Joshua ga daaligi nia king elima aalaa, ga daudau gi nua gi nia laagau dagi dahi, gaa dae loo gi di hiahi. ²⁷ Di laa ga ulu, gei Joshua ga hagawaalanga bolo gi dugu ia digaula gilala, wangaina gilodo di bagungoo dela nogo pala hagammuni ai digaula. Digaula guu pono di ngudu di bagungoo deela gi nia

hadugalaa llauehaa, nia maa i golo dolomeenei.

Joshua guu kumi nia guongo o Amor

²⁸ Joshua gu heebagi guu kumi di waahale go Makkedah mo dono king i di laangi la hua deela. Mee gu daaligi digau huogodoo ala i lodo di waahale gii mmade, tangada ne mouli ai. Mee guu hai gi di king o Makkedah be dana hai dela ne hai gi di king o Jericho.

²⁹ Imuli di mee deenei ne hai, gei Joshua mo ana gaudauwa ga hagatanga i Makkedah gaa hula gi Libnah ga heebagi gi di waahale deela. ³⁰ Dimaadua guu hai labelaa digau Israel gi maaloo i digaula mo di nadau king. Digaula digi dugu di nadau dangada edahi hagamouli, gu daaligi huogodoo digau ala ilodo di guongo deela. Guu hai gi di king digaula di nadau hai dela ne hai gi di king o Jericho.

³¹ Nomuli, Joshua mo ana gaudauwa ga hagatanga i Libnah gaa hula gi Lachish, ga duuli di waahale, ga heebagi gi digaula.

³² Dimaadua guu hai digau Israel gi aali i digau Lachish i di lua laangi o tauwa, gu hai hua be di hai dela ne hai gi Libnah, digaula digi dugu di nadau dangada edahi hagamouli, gu daaligi digau huogodoo ala ilodo di guongo deela. ³³ Di King Horam o Gezer gu hanimoi bolo e hagamaamaa a Lachish, malaa, Joshua gu daaligi di king deela mo ana gaudauwa huogodoo, tangada ne dubu ai.

³⁴ Nomuli, Joshua mo ana gaudauwa ga hagatanga i Lachish gaa hula gi Eglon, ga duuli di waahale deela, ga heebagi gi

digaula. ³⁵ Digaula gaa kumi di guongo deelaai i di laangi la hua deelaai, ga daaligi digau huogodoo gii mmade, gu hai hua be di nadau hai dela ne hai gi Lachish.

³⁶ Nomuli, Joshua mo ana gaudauwa ga hagatanga i Eglon ga lloo adu gi nua gi Hebron, ga heebagi gi digaula, ³⁷ gaa kumi di guongo. Digaula ga daaligi di king mo digau huogodoo o di guongo mono gau ala enoho inia guongo lligi i di gili di waahale deelaai. Joshua gu hai hua di guongo deelaai gi mooho hua gi daha, be dana hai dela ne hai gi Eglon. Tangada ne dugu haga mouli i di guongo deelaai ai.

³⁸ Nomuli, Joshua mo ana gau dauwa gaa huli gi muli gi Debir ga heebagi gi digaula, ³⁹ gaa kumi di guongo deelaai, mo dono king mo nia guongo ala i di gili di guongo deelaai. Digaula gu daaligi digaula huogodoo gii mmade. Joshua guu hai gi Debir mo dono king be dana hai ne hai gi Hebron mo Libnah mo nau king.

⁴⁰ Joshua gu heebagi ginia guongo o tenuta hagatau. Gudaaligi nia king onia henua gondou, nia guongo ala i bahi i dua mo i bahi i dai, ngaadahi mo nia guongo ilodo tenuta maangoos ala ibahiingaaga. Mee digi dugu dana dangada hagamouli: digau huogodoo gu daaligi gii mmade, gii hai be nia waalanga Dimaadua, go di God o Israel. ⁴¹ Joshua gu daamada guu hai ana dauwa i Kadesh-Barnea i bahiingaaga, gaa dau aduloos gi Gaza i tongotai, mo nia gowaa ala ilodo Goshen, ga hanaduloos gi Gibeon. ⁴² Joshua guu kumi huogodoo nia king mo nadau guongo ilodo hua tolongo dauwa e dahi, idimaa,

Dimaadua go di God o Israel, nogo heebagi i di baahi a Israel. ⁴³ Nomuli, gei Joshua mo ana gau dauwa gaa hula gi muli gaa noho i Gilgal.

11

Joshua gu daaligi Jabin mo ono ehoo king

¹ Nia longo di maaloo digau Israel guu dau i di king o Hazor go Jabin, gei mee gu hagau dana hegau gi di king o Madon go Jobab, mo nia king o Shimron mo Achshaph, ² mo nia king o nia guongo gonduu ala ibahi ingeia, mo nia guongo ilodo di gowaa baba o Jordan ibahi ingaaga di Tai o Galilee, mo nia guongo i tono nia gonduu mo i tongotai hoo hoo gi Dor. ³ Mee gu hagau dana hegau gi digau Canaan ala i nia baahi e lua o Jordan, mo digau Amor, Hittite, Perizzite mo digau Jebus ala ne noho i nia guongo gonduu, mo anga labelaa gi digau Hivite ala ne noho i tono di gonduu go Hermon ilodo di gowaa go Mizpah. ⁴ Digaula gu lloomoi huogodoo mo nadau gau dauwa, nia buini dauwa logowaahee gadoo be nia gelegele ala i tongotai. Digaula e logowaahee nadau hoodo mono waga heebagi hongo henua. ⁵ Nia king huogodoo aanei guu buni, gu lloomoi gi di gowaa e dahi, guu hai di nadau gowaa noho i baahi di monowai dului go Merom belee heebagi gi digau Israel.

⁶ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Hudee madagu i digaula. Di madagoaa beinei daiaa gei Au ga daaligi digaula huogodoo ang gi Israel. Goe gaa hai nia hoodo digaula gi deemee di heehee, ga dutudu nia waga heebagi digaula.” ⁷ Malaa, Joshua mo ana gau dauwa huogodoo gu heebagi

gi digaula hagagoboina ibaahi di monowai dului go Merom. ⁸ Dimaadua gaa hai digau Israel gi maaloo. Digau Israel gu heebagi gi digaula gu waluwaluloo digaula gi ngeialoo gi Misrephoth-Maim mo Sidon, adu labelaa gi dua gidi gowaa baba o Mizpah. Teebagi gu hailoo gimmademmade nia hagadaumee digaula huogodoo. ⁹ Joshua guu hai gii hai be di waalanga Dimaadua ne hai gi mee: Mee guu hai nia hoodo gideemee di heehee, guu dudu nia waga hai heebagi gii wwele.

¹⁰ Joshua ga huli mai gi muli, ga heebagi gi Hazor ga daaligi dono king. (Di madagoaa deela, gei Hazor nogoo hai di guongo maaloo ilodo nia guongo aalaa.) ¹¹ Digaula gu daaligi digau huogodoo ala igolo gii mmade. Tangada ne dugu mouli ai, gei di waahale guu dudu.

¹² Joshua guukumi nia guongo mo nadau king huogodoo, gudaaligi gii mmade digaula huogodoo, bedi hai a Moses, go tangada hai hegau Dimaadua, ne hagawaalanga. ¹³ Gei digau Israel digi dudu nia waahale ala ne hau ihongo nia gonduu, dela hua go Hazor dela ne dudu go Joshua. ¹⁴ Digau Israel guukae nia goloo mono manu o digau o nia guongo aalaa, guu hai nadau mee. Gei digaula gu daaligi nia daangada o nia guongo gii mmade, deai tangada ne mouli ai. ¹⁵ Dimaadua ne hagawaalanga ang gi dana dangada hai hegau go Moses, gei Moses guu wanga nia haganoho aalaa gi Joshua, gei Joshua gu daudali nia maa. Mee gu daudali huogodoo nia mee a Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.

Nia guongo ala ne kae go Joshua

¹⁶ Joshua guukumi nia guongo huogodoo, nia gowaa ibahiingeia, ibahiingaaga, mo nia gowaa i Goshen, modi gowaa maangoos dela ibahiingaaga Goshen, modi gowaa mehanga gonduu o Jordan. ¹⁷⁻¹⁸ Nia dama guongo ala e hagatau mai i di Gonduu go Halaki bahiingaaga adu gi Edom, gaa tugiloo i Baalgad ibahiingeia ilodo di gowaa mehanga gonduu o Lebanon dela ibahiingaaga di Gonduu Hermon. Joshua nogo hai ana dauwa ginia king onia guongo aanei idi madagoaa looloo, gei mee guukumi nia maa gu dadaaligi digaula gii mmade. ¹⁹ Di waahale edahi dela ne buniaga gi digau Israel dela hua go Gibeon, dela e noho hunu gau o Hivite igolo. Digau huogodoo ala igolo la gu daaligi ilodo tauwa. ²⁰ Dimaadua guu hai digaula gi modudahi bolo ginaadou e heebagi gi digau Israel, gi dadaaligi digaula go digau Israel. Deenei di mee a Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.*

²¹ Deenei di madagoaa ne hana ai a Joshua ne daaligi di hagadili digau llauehaa ala e haga ingoo bolo Anakim, ala nogo noho innenua gonduu o Hebron, Debir, Anab, mo ilodo nia guongo gonduu huogodoo o Judah mo Israel. Joshua gu daaligi digaula hagatau mo nadau waahale. ²² Tangada i nia gau o Anakim ne dubu mouli ilodo Israel ai, gei di maa digau hogoohi ne dubu i Gaza, Gath, mo Ashdod.

²³ Joshua guukumi tenna hagatau be di hagawaalanga a Dimaadua ne hai gi Moses. Gei

* **11.20:** Deuteronomy 7.16

Joshua gaa wanga tenua deela gi digau Israel e hai nadau gowaa, gei digaula ga duuduu di maa i nadau madahaanau.

Nomuli, gei digaula gu hagamolooloo mai i tauwa.

12

Nia king ala ne daaligi go Moses

¹ Digau Israel guulawa di kumi nia gowaa ala ibahii dua o Jordan, gu noho nolodo, daamada idi gowaa mehanga gonduu o Arnon gaa hana gidi gowaa mehanga gonduu o Jordan, gaa dae adulo gi di Gonduu Hermon i bahi i ngeia. Digaula gu daaligi nia king dogolua:

² Go Sihon, di king o Amor dela nogo dagi i Heshbon. Ana gowaa nogo dagi la go di baahi o Gilead, mai Aroer i taalinga di gowaa mehanga gonduu o Arnon, mo mai idi waahale dela i tungaalodo di gowaa baba deela, gaa hana loo gaa tugi i di monowai go Jabbok, go di hagageinga o Ammon. ³ Daabui mai gilodo di gowaa mehanga gonduu o Jordan mai di Tai o Galilee i bahi i ngaaga o Beth-Jeshimoth (i bahi i dua di Tai Mmade) ga hanadu loo gaa tugi i tono di Gonduu Pisgah.

⁴ Digaula gu daaligi labelaa Og, di king o Bashan, tangada e dahi i digau ala e hagamuliagina di hagadili ni Rephaim. Mee nogo dagi i Ashtaroth mo Edrei. ⁵ Nia gowaa a mee nogo dagi la go di Gonduu Hermon, Salecah, mo tenua go Bashan hagatau, gaa tugi loo i di hagageinga o Geshur mo

Maacah, mo di baahi o Gilead, ga hana aduloogi nia guongo o Sihon, di king o Heshbon.*

⁶ Nia king elua aanei nedaaligi go Moses mo digau Israel. Moses, tangada hai hegau Di-maadau, guuwanga nia gowaa meemaa ginia madawaawa Reuben mo Gad mo di baahi di madawaawa Manasseh, gi hai mee ginai.*

Nia king ne daaligi go Joshua

⁷ Joshua mo digau Israel gudaaligi nia king huogodoo onia guongo ala i bahi idai o Jordan, mai Baal-Gad idi gowaa mehanga gonduu o Lebanon gaa hana gi di Gonduu Halak ibahiingaaga hoohoo adu gi Edom. Joshua gu duudu tenua deela inia madawaawa guuwanga gi digaula gi hai mee ginai gaa hana hua beelaa. ⁸ Nia gowaa aanei la go nia guongo gonduu, mono gonduu ala i bahi idai, mo di gowaa mehanga gonduu o Jordan mo ono gonduu, mo nia gowaa mololo ala ibahi idua, mo di gowaa maango delai ibahiingaaga. Nia gowaa aanei nogo noho ai digau Hittite, Amor, Canaan, Perizzite, Hivite mo digau Jebus. ⁹ Digau Israel gu daaligi nia king o nia guongo aanei:

Jericho mo Ai (dela e hoohoo gi Bethel),

¹⁰ Jerusalem, Hebron.

¹¹ Jarmuth, Lachish,

¹² Eglon, Gezer

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Hormah, Arad,

¹⁵ Libnah, Adullam,

* **12.5:** Numbers 21.21-35; Deuteronomy 2.26–3.11
Numbers 32.33; Deuteronomy 3.12

* **12.6:**

- 16 Makkedah, Bethel,
- 17 Tappuah, Hopher,
- 18 Aphek, Lasharon,
- 19 Madon, Hazor,
- 20 Shimron-Meron, Achshaph,
- 21 Taanach, Megiddo,
- 22 Kedesh, Jokneam (i Carmel),
- 23 Dor (i tongotai), Goiim (i Galilee),
- 24 mo Tirzah.

Nia king huogodoo ala ne daaligi go digaula le e motolu maa dahi.

13

Nia gowaa belee kumi hua igolo

¹ Di madagoaa o Joshua ne madumadua, Di-maadua ga helekai gi mee, “Goe gu madua huoloo, gei nia gowaa la i golo hua ala belee kumi: ² go nia guongo huogodoo a Philistia mo Geshur, ³ mo nia guongo o digau Avvim ga hanadu loo gi ngaaga. (Di gowaa mai di monowai go Shihor, i tagageinga o Egypt, ga hanadu gi bahi ngeia gi tagageinga o Ekron dela e hai bolo tenea ni digau Canaan. Nia king o Philistia le e noho i Gaza, Ashdod, Ashkelon, Gath mo Ekron.) ⁴ Mo nia guongo huogodoo o digau Canaan, daabui mai Mearah (dela nogo hai mee ginai digau Sidon) gaa hana gaa tugi i Aphek, i tagageinga a Amor. ⁵ Mo di gowaa digau Gebal, go Lebanon hagatau gaa tugi gi bahi i dua, mai Baal-Gad dela ibahi i ngaaga odi Gonduu Hermon, gaatugi gi di Ala Nnoonua o Hamath i bahi i ngeia. ⁶ Nia gowaa aanei le e daabui mai hagatau nia henua o digau Sidon, ala enoho i nia guongo gonduu imehanga nia Gonduu o

Lebanon mo Misrephoth-Maim. Au ga hagabagi digau aanei huogodoo gi daha i mua digau Israel. Goe duha ina nia gowaa i digau Israel, be dagu hai ne hagawaalanga adu gi di goe.* ⁷ Duha ina di gowaa deenei i nia madawaawa e hiwa mo di baahi di madawaawa Manasseh, gi hai mee ginai digaula.”

Di duwwe nia guongo ala i bahi i dua o Jordan

⁸ Di madawaawa Reuben mo Gad mo di baahi di madawaawa Manasseh la gu hai mee ginia gowaa ala guu lawa di wanga go Moses, tangada hai hegau Dimaadua, gi digaula. Nia guongo aanei la i bahi i dua di monowai Jordan.* ⁹ Nadau gowaa e hanaloo etugi i Aroer (i taalinga di gowaa mehanga gonduu o Arnon) mo i di waahale dela i tungaalodo di gowaa baba deela, mo nia gowaa bapaba huogodoo mai i Medeba gaa tugi i Dibon. ¹⁰ Nadau gowaa e hanaloo etugi i di hagageinga o Ammon gaa hana loo gi nia waahale huogodoo ala nogo dagi go di king o Amor go Sihon, dela nogo dagi i Heshbon. ¹¹ Nadau gowaa le e daabui mai Gilead, mo nia gowaa ala e dau gi Geshur mo Maacah, mo di Gonduu Hermon hagatau, mo tenua Bashan hagatau, gaa tugi i Salecah. ¹² Mo nia henua o di king go Og, tangada hagamuliagina di madawaawa Rephaim, dela nogo dagi inia waahale go Ashtaroth mo Edrei. Moses ne daaligi digau aanei ga hagabagi digaula gi daha mo nadau henua. ¹³ Gei digau

* **13.6:** Numbers 33.54 * **13.8:** Numbers 32.33; Deuteronomy 3.12

Israel digi hagabagia gi daha digau Geshur mo Maacah. Digaula e noho hua igolo i Israel.

¹⁴ Moses digi wanga dana gowaa gidi madawaawa Levi. Digaula e hai mee gi tuhongo dela mai i nia tigidaumaha ala e dudu i hongo di gowaa dudu tigidaumaha anggi Dimaadua, go di God o Israel, be di kai a Dimaadua ne hai gi Moses.*

Nia gowaa ala newanga gidi madawaawa Reuben

¹⁵ Moses ne wanga di baahi di gowaa lagi nia madahaanau o di madawaawa Reuben e hai mee ginai. ¹⁶ Nadau gowaa le e tugi i Aroer (i taalinga di gowaa mehanga gonduu o Arnon) mo di waa-hale i tungaalodo di gowaa baba deela, mo nia gowaa i hongo di gowaa bapaba dela i di gili Medeba. ¹⁷ Mo Heshbon mo nia waahale huogodoo ala i hongo di gowaa bapaba deela: go Dibon, Bamoth-Baal, Beth-Baal-Meon, ¹⁸ Jahaz, Kedemoth, Mephaath, ¹⁹ Kiriathaim, Sibmah, Zereth-Shahar i hongo di gonduu i lodo di gowaa baba deela, ²⁰ mo Beth-Peor, mo nia mololo o di Gonduu Pisgah, mo Beth-Jeshimoth, ²¹ mo nia waahale ala i hongo di gowaa bapaba mo tenua hagatau o Sihon, di king o Amor, dela nogo dagi i Heshbon. Moses gudaaligi a mee mo nia dagi o Midian: go Evi, Rekem, Zur, Hur, mo Reba. Digaula huogodoo nogo dagi nia guongo a king Sihon. ²² Tangada hagi agamee ilodo digau ala nedaaligi go digau Israel lago Balaam, tama daane a Beor. ²³ Jordan lago

* **13.14:** Deuteronomy 18.1

tagageinga i bahi i dai di gowaa di madawaawa Reuben. Aanei la nia guongo mono waahale ala ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Reuben belee hai mee ginai.

Nia guongo ne wanga gi di madawaawa Gad

²⁴ Moses guu wanga di baahi di gowaa ginia madahaanau o di madawaawa Gad. ²⁵ Nia gowaa digaula la aanei gadoo: di waahale go Jazer mo nia waahale huogodoo o Gilead, dahi baahi di gowaa Ammon gaa hana gaa tugi i Aroer dela i bahi i dua o Rabbah. ²⁶ Nia gowaa digaula e hana e tugi i Heshbon gaa hana gi Ramath-Mizpeh mo Betonim, mai i Mahanaim gaa tugi i di tagageinga a Lo-Debar. ²⁷ Mo Beth-Haram, Beth-Nimra, Sukkoth, Zaphon, mo nia guongo ala i golo o king Sihon o Heshbon, ala i lodo di gowaa mehanga gonduu o Jordan. Tagageinga bahi i dai o nia guongo aanei la go di Monowai Jordan gaa hana gaa tugi i di Tai o Galilee. ²⁸ Aanei nia waahale llauehe mono waahale lligi ala ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Gad belee hai mee ginai.

Nia guongo ne wanga gi di madawaawa Manasseh Bahi i dua

²⁹ Moses newanga di baahi di gowaa ginia madahaanau di baahi di madawaawa Manasseh e hai mee ginai. ³⁰ Nadau gowaa le e tugi i Mahanaim mo nia gowaa huogodoo i Bashan, go nia guongo hagatau o di king o Bashan go Og, mo nia dama waahale e modoono o Jair i lodo o Bashan. ³¹ Nia gowaa digaula la go di baahi o Gilead, mo Ashtaroth mo Edrei, nia waahale aamua di king go Og i lodo Bashan. Nia gowaa huogodoo

aanei la ne wanga gi nia madahaanau di baahi di madawaawa Machir tama daane a Manasseh.

³² Deenei di hai a Moses ne duwwe nia gowaa ala i bahi i dua o Jericho mo Jordan i di madagoaa mee nogo noho i Moab. ³³ Moses digi wanga dana gowaa gi di madawaawa Levi. Mee ne hai gi digaula bolo nadau duhongo le e hai mai i nia mee ala e tigidaumaha gi Dimaadua, go di God o Israel.*

14

Di duwweduwwe o nia gowaa i bahi i dai o Jordan

¹ Deenei di hai o di duwwe tenua go Canaan i bahi i dai Jordan i digau Israel. Eleazar, tangada hai mee dabu, mo Joshua, tama daane a Nun, mo nia dagi o nia madahaanau o nia madawaawa Israel ne duwwe tenua ginia daangada Israel belee hai mee ginai. ² Nia gowaa ala belee hai mee ginai nia madawaawa e hiwa mo di baahi ala i bahi i dai o Jordan le e hagamodongoohia go di hadu e hudu, bedi hai a Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.* ³⁻⁴ Moses guulawa di wanga nia gowaa i bahi i dua o Jordan ginia madawaawa elua modi baahi. (Nia hagadili o Joseph guwwaelua guu hai nia madawaawa elua: go Manasseh mo Ephraim). Malaa, Moses digi wanga dana gowaa gi di madawaawa Levi, dela hua ne wanga ginai nadau waahale belee noho ai digaula, mo nia gowaa e dugu ai nadau

* **13.33:** Numbers 18.20; Deuteronomy 18.2 * **14.2:** Numbers 26.52-56; 34.13

manu mo nadau siibi.* ⁵ Digau Israel guu duwwe tenua deela giihai be di hai o Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.

Hebron ne wanga gi Caleb

⁶ Di laangi edahi, gei digau di madawaawa Judah gullomoi gi Joshua i Gilgal. Tangada edahi i digaula dono ingoo go Caleb, tama daane a Jephunneh tangada digau Kenizzite, ga helekai gi mee, “Goe gu iloo bolo Dimaadua la gu helekai i gidaua anggi Moses, taane a God i Kadesh-Barnea.* ⁷ Di madagoaa deela, gei au nogo madahaa ogu ngadau, gei tangada hai hegau Dimaadua go Moses ne hagau au belee hagadina hagammuni tenua deenei. Au gu haga modongoohia gi mee di longo edonu.* ⁸ Nia daane ala ne hula dalia au, lagu hai tadau daangada gimmaadagu. Gei au gu modudahi di daudali a Dimaadua, go dogu God. ⁹ Idimaa dela au ne hai beelaa, gei Moses gu hagababa mai bolo au mo agu dama e hai mee gi di gowaa dela gu haeleiei au nonua.* ¹⁰ Mmada, tugi mai gi danginei nia ngadau gumadahaa maalima i muli Dimaadua ne helekai beenei gi Moses. Di madagoaa deela, gei digau Israel nogo hula laalodo di anggowa. Dimaadua gubenebene au, giihai be dana hagababa gaa dae mai loo gi danginei. Mmada mai gi di au: Au gu huowalumaa lima ogu ngadau! ¹¹ Gei au e maaloo hua igolo danginei be au i dogu

* **14.3-4:** Numbers 32.33; 34.14-15; Deuteronomy 3.12-17

* **14.6:** Numbers 14.30 * **14.7:** Numbers 13.1-30 * **14.9:** Numbers 14.24

madagoaa ne hagau go Moses. Au e maaloo hua igolo di hana i nia dauwa mo nia mee ala igolo.

¹² Deelaalaa, gaamai di guongo gonduu dela ne hagababa mai go Dimaadua idi laangi dela ne haga iloo gimaadou mo ugu ihoo. Gimaadou gu helekai adu gi digoe idi madagoaa deelaa bolo di hagadili digau llauehe ala e haga ingoo bolo Anakim la igolo i lodo nia waahale llauehe ala gu duuli gi nia abaaba. Holongo Dimaadua ga madalia au, gei au ga hagabagi digaula gi daha, gii hai be nia helekai a Dimaadua ala ne hai.”

¹³ Joshua ga hagahumalia Caleb, tama daane Jephunneh, gaa wanga ginai di waahale go Hebron e hai mee ginai. ¹⁴ Hebron e hai mee ginai hua igolo nia hagadili o Caleb, tama daane o Jephunneh tangada digau Kenizzite, idimaa mee nogo manawa dahi di daudali Dimaadua, go di God o Israel. ¹⁵ Imua, Hebron nogo haga ingoo bolo Arba (ne haga ingoo gi tangada maaloo o digau Anakim).

Malaa, tenea guu noho i di aumaalia.

15

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Judah

¹ Nia madahaanau o di madawaawa Judah ne wanga ginai di baahi di gowaa be di hai deenei:

Di gowaa e hana gi ngaaga gaa tugi loo i di baahi ngaaga di Anggowaa o Zin, i tagageinga o Edom.

² Tagageinga ibahi ngaaga o tenea deenei le e daamada ibahi ngaaga Tai Mmade, ³ gaa hana gi ngaaga i di Ala Nnoonua o Akrabbim ga hanadu gi di Anggowaa o Zin. E hana laa i bahi ngaaga o Kadesh-Barnea, diiagi Hezron ga hanadu gi nua gi

Addar, gaa biga adu gi Karka, ⁴ ga hanadu gi Azmon, ga daudali di monowai dela e hai tagageinga o Egypt gaatugi idi Tai go Mediterranean, di gowaa dela e odi ai tagageinga. Deenei tagageinga dela i bahi ingaaga o Judah.

⁵ Tagageinga i bahi i dua la dela go Tai Mmade, gaa hana loo gi di ngudu di monowai Jordan.

Tagageinga i bahi i ngeia le e daamada labelaa igolo, ⁶ ga hanaga gaa tugi i Beth-Hoglah, gaa hana i bahi i ngeia nia gonduu go Beth-Arabah ala ihongo di gowaa mehanga gonduu o Jordan, ga hanaga gi nua gi Tadugalaa o Bohan (Bohan la tama daane ni Reuben), ⁷ Mai di gowaa mehanga gonduu odi Hagaduadua, tagageinga deenei gaa hana gi Debir, ga hanadu gi ngeia gi Gilgal, dela e huli adu gi di Ala Nnoonua o Adummim i bahi i ngeia di gowaa baba, ga hanadu gaa tugi nia monowai uwa aga i En-Shemesh, gaa hana gi daha gi En-Rogel, ⁸ gaa hana laa lodo di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, e hana taalanga i bahi i ngeia tama gonduu dela eduguai di waahale digau Jebus go Jerusalem. Tagageinga ehanaloo edau ihongo tama gonduu dela i bahi i dai di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, dela di gowaa ehagaodi ngeia di gowaa mehanga gonduu o Rephaim. ⁹ Etugi igolo, gaa hana labelaa gi nia monowai uwa aga i lodo tenua o Nephtoah, gaa hana gaa tugi i nia waahale hoo hoo adu gi di Gonduu Ephron. Gaa huli ga hanadu gi Baalah (be go Kiriath-Jearim), ¹⁰ gaa biga loo i bahi i dai Baalah ga hanadu gi tenua gonduu o Edom, ga hanadu loo i bahi i ngeia i di Gonduu Jearim (be go Chesalon), ga haneia

gi Beth-Shemesh, ga hanadu ga diiagi Timnah.
¹¹ Tagageinga la gaa hana gaa tugi i tama gonduu i bahi i ngeia i Ekron ga hagabiga i golo ga hanadu gi Shikkeron, ga hana laalaa i di Gonduu Baalah, ga hanadu hua igolo gi Jamnia, gaa hanaloo gaa tugi i di Tai go Mediterranean, ¹² dela e hai tagageinga i bahi i dai o Judah.

Ilodo nia hagageinga aanei le enoho ai nia madahaanau o di madawaawa Judah.

*Caleb gu maaloo i digau Hebron mo Debir
 (Gabunga 1.11-15)*

¹³ Be di kai a Dimaadua ne hagawaalanga gi Joshua, di baahi di gowaa o Judah guu wanga gi Caleb, tama daane a Jephunneh, mai di madawaawa Judah. Mee gu hai mee gi Hebron, di waahale a Arba, tamana o Anak. ¹⁴ Caleb gu hagabagi nia hagadili o Anak gi daha modi waahale deelaa, go nia madahaanau a Sheshai, Ahiman mo Talmai.* ¹⁵ Nomuli gei mee ga heebagi gi digau ala enoho i Debir. (Di waahale deenei la nogo haga ingoo boloo Kiriath-Sepher.) ¹⁶ Caleb ga helekai, “Au gaa wanga dagu dama ahina go Achsah e hai dono lodo gi tangada dela magaa kumi di waahale go Kiriath-Sepher.” ¹⁷ Othniel, tama daane Kenaz, go tuaahina o Caleb, gaa kumi di waahale, malaa Caleb gaa wanga dana dama ahina go Achsah gii lodo ginai. ¹⁸ Di laangi dela e hai tagahai lodo, gei Othniel gaa hai gi Achsah gii dangi gi dono damana i di gowaa. Tama ahina gaa doo gi lala mo hongo dana ‘donkey’, gei Caleb ga heeu gi mee

* **15.14:** Gabunga 1.20

be di maa di aha e hiihai gineia. ¹⁹ Tama ahina ga helekai, “Au e hiihai gi nia madapua wai. Di gowaa negaamai koe la di gowaa maangoo.” Malaa, Caleb gaa wanga gi mee nia monowai uwa aga ala i bahi i nua mo i bahi i lala.

Nia waahale o Judah

²⁰ Aanei nia gowaa nia madahaanau odi madawaawa Judah ne hai mee ginai:

²¹ Nadau waahale ala adu gi baahi ngaaga ala e hoo hoo adu gi di geinga o Edom:

go Kabzeel, Eder, Jagur,

²² Kinah, Dimonah, Adadah,

²³ Kedesh, Hazor, Ithnan,

²⁴ Ziph, Telem, Bealoth,

²⁵ Hazor-Hadattah, Kerioth-Hezron (be go Hazor),

²⁶ Amam, Shema, Moladah,

²⁷ Hazar-Gaddah, Heshmon, Bethpelet,

²⁸ Hazar-Shual, Beersheba, Biziothiah,

²⁹ Baalah, Iim, Ezem,

³⁰ Eltolad, Chesil, Hormah,

³¹ Ziklag, Madmannah, Sansannah,

³² Lebaoth, Shilhim, Ain, mo Rimmon.

Nia waahale huogodoo aanei le e madalua maa hiwa mono dama waahale ala i nadau daha.

³³ Nia waahale ala i tono nia gonduu:

go Eshtaol, Zorah, Ashnah,

³⁴ Zanoah, Engannim, Tappuah, Enam,

³⁵ Jarmuth, Adullam, Socoh, Azekah,

³⁶ Shaaraim, Adithaim, Gederah, mo Gederothaim.

Nia waahale huogodoo aanei le e madangaholu maa lima mono dama waahale ala i nadau daha.

³⁷ Nia waahale labelaa aanei:
go Zenan, Hadashah, Migdalgad,

³⁸ Dilean, Mizpah, Joktheel,

³⁹ Lachish, Bozkath, Eglon,

⁴⁰ Cabbon, Lahmam, Chitlish,

⁴¹ Gederoth, Beth-Dagon, Naamah mo
Makkedah.

Nia waahale huogodoo aanei le e madangaholu
maa ono, mono dama waahale i nadau daha.

⁴² Nia waahale labelaa aanei:
go Libnah, Ether, Ashan,

⁴³ Iphtah, Ashnah, Nezib,

⁴⁴ Keilah, Achzib, mo Mareshah.

Nia waahale aanei le e hiwa, mo nia
dama waahale ala i nadau daha.

⁴⁵ Ekron mo ono waahale llauehe mo lligi ala i
dono baahi, ⁴⁶ mo nia waahale llauehe huogodoo
ala i di gili o Ashdod, mai i Ekron gaa tugi i di Tai
go Mediterranean.

⁴⁷ Ashdod mo Gaza, mo nau waahale llauehe mo
lligi, gaa tugi i di monowai i di geinga o Egypt, mo
tongotai o Mediterranean.

⁴⁸ Gei i tenua gonduu o Judah:
go Shamir, Jattir, Socoh.

⁴⁹ Dannah, Kiriath-Sepher (be go Debir),

⁵⁰ Anab, Eshtemoa, Anim,

⁵¹ Goshen, Holon mo Giloh.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa dahi,
mo nia dama waahale ala i nadau daha.

⁵² Arab, Dumah, Eshan,

⁵³ Janim, Beth-Tappuah, Aphekah,

⁵⁴ Humtah, Hebron, mo Zior.

Nia waahale aanei le e hiwa, mo nia
dama waahale ala i nadau daha.

⁵⁵ Maon, Carmel, Ziph, Juttah,

⁵⁶ Jezreel, Jokdeam, Zanoah,

⁵⁷ Kain, Gibeah mo Timnah.

Nia waahale aanei le e madangaholu, mo nia dama waahale ala i nadau daha.

⁵⁸ Halhul, Beth-Zur, Gedor,

⁵⁹ Maarath, Bethanoth, mo Eltekon.

Nia waahale aanei le e ono, mo nia dama waahale i nadau daha.

⁶⁰ Kiriath-Baal (be go Kiriath-Jearim) mo Rabbah, nia waahale aanei le elua, mo nia dama waahale i nau daha.

⁶¹ Ilodo di anggowaa:

go Beth Arabah, Middin, Secacah,

⁶² Nibshan, di Waahale Toolo, mo Engedi.

Nia waahale aanei le e ono, mo nia dama waahale i nadau daha.

⁶³ Gei digau Judah gudeemee di hagabagi gi daha digau Jebus ala nogo noho i Jerusalem. Digau Jebus e noho hua igolo ngaadahi mo digau Judah.*

16

Nia gowaa ne wanga gi Ephraim mo Manasseh Bahi i Dai

¹ Tagageinga i bahi i ngaaga di gowaa ne wanga gi nia hagadili o Joseph edaamada i Jordan hoohoo gi Jericho, ibahi idua nia monowai uwa aga ala i Jericho, gaahana laa lodo di anggowaa. Mai i Jericho, tagageinga gaahana ginua gilodo tenua gonduu gi Bethel. ² Mai i Bethel, tagageinga gaahana gi Luz, ga hanadu gi

* **15.63:** Gabunga 1.21; 2-Samuel 5.6; 1-Chronicles 11.4

Ataroth-Addar, di gowaa dela nogo noho ai digau Arkite. ³ Gaa hana gi dai gi di gowaa dela nogo noho ai digau Japhletite, gaa hana loo gi di gowaa o Beth-Horon Bahi lala. Gaa hana gi Gezer, ga odi i di Tai go Mediterranean.

⁴ Nia hagadili o Joseph, go nia madawaawa Ephraim mo Manasseh Bahi i Dai, la ne wanga ginai nia henua aanei e hai mee ginai digaula.

Ephraim

⁵ Deenei di gowaa onia madahaanau odi madawaawa Ephraim: Tagageinga digaula edaamada i Ataroth-Addar gaa hana gidua gi Beth-Horon Bahi nua, ⁶ gaa hana gidi Tai go Mediterranean. Di waahale Michmethath la ibahi ingeia digaula. Ibahi idua di gowaa deela, tagageinga gaa hana gaa tugi i Taanath-Shiloh gaa hana ga diiagi gimuli ibahi idua gi Janoah, ⁷ Mai i Janoah, gei tagageinga gaa hana gilala gi Ataroth mo Naarah, gaa tugi i Jericho, ga odi i Jordan. ⁸ Tagageinga e hana ibahi idai Tappuah gaa hana gaa tugi di monowai Kanah ga odi i di Tai go Mediterranean. Deenei di gowaa ne wanga ginai madahaanau odi madawaawa Ephraim belee hai mee ginai, ⁹ mo nia waahale ala i lodo tagageinga o Manasseh, ala hua guu wanga gi di madawaawa Ephraim. ¹⁰ Gei digaula digi hagabagia gi dahi digau Canaan ala nogo noho i Gezer, malaa, digau Canaan enoho hua igolo i baahi digau Ephraim gaa dae mai gi dangi nei, malaa digaula noho hai hege i golo.*

* **16.10:** Gabunga 1.29

17

Manasseh Bahi i Dai

¹ Di baahi di gowaa dela ibahi idai Jordan la ne wanga gi hunu madahaanau inia dama a tama daane madua a Joseph go Manasseh. Machir, dela dana dama daane go Gilead, la tama daane madua ni Manasseh, gei mee tangada dauwa maaloo, malaa nia gowaa go Gilead mo Bashan ala ibahi idua Jordan, la ne wanga gi mee. ² Di gowaa dela ibahi idai Jordan la ne wanga gi nia madahaanau ala i golo i di madawaawa Manasseh: ala go Abiezer, Helek, Asriel, Shechem, Hopher mo Shemida. Aanei nia daane di hagadili ni Manasseh, tama daane a Joseph, malaa digaula ala go nia dagi onia madahaanau. ³ Zelophehad, tama daane ni Hopher, go tama a Gilead, dela go tama daane a Machir, tama daane a Manasseh, la dana dama ai, dela hua ana dama ahina. Nadau ingoo go Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah mo Tirzah. ⁴ Digaula gaa hula gi Eleazar taane hai mee dabu, gaa hula labelaa gi Joshua, tama daane a Nun, mo nia dagi, ga helekai, “Dimaadua gu hagawaalanga gi Moses gigaamai gi gimaadou nia gowaa e hai mee ginai gimaadou mo nia daane i madau madahaanau.”

Malaa, Joshua gaa wanga nia gowaa gi digaula, mo ang gi nia duaahina daane o nadau damana, giihai bedi waalanga a Dimaadua ne hai.*

⁵ Deenei di mee a Manasseh dela e hai ana duhongo e madangaholu ngaadahi mo nia gowaa o Gilead mo Bashan ala ibahi idua o Jordan,

* **17.4:** Numbers 27.1-7

⁶ idimaa, nia ahina ngaadahi mo nia daane o di madawaawa deenei guhaimée ginia gowaa aalaa. Gei tenea go Gilead guhaimée ginai di hagadili o Manasseh dela i golo.

⁷ Di gowaa o Manasseh le e daamada i Asher gaa hana gi Michmethath, i bahi i dua o Shechem. Tagageinga le e hana ngaaga e daabui digau En-Tappuah. ⁸ Di gowaa dela i di gili Tappuah la di gowaa ni Manasseh, gei di waahale go Tappuah dela i hongo tagageinga la di waahale ni di hagadili ni Ephraim. ⁹ Tagageinga deela le e hanea gi di monowai go Kanah. Nia waahale ala i bahi i ngaaga di monowai deela la ni Ephraim, ma eaha ma digaula enoho ilodo di gowaa o Manasseh. Tagageinga o Manasseh e hanaloo i bahi i ngeia di monowai deela gaa tugi i di Tai go Mediterranean. ¹⁰ Ephraim la i bahi i ngaaga, gei Manasseh la i bahi i ngeia, gei di Tai go Mediterranean dela tagageinga i bahi i dai. Asher la i bahi i dai a ngeia, gei Issachar la i bahi i dua a ngeia. ¹¹ Manasseh e haimee gi Beth-Shan mo Ibleam ala ilodo nia guongo o Issachar mo Asher, mo nia dama waahale ala i nadau daha, mo nia waahale go Dor dela i tongotai, mo Endor, Taanach, Megiddo, mo nia dama waahale ala i nadau daha. ¹² Gei digau Manasseh la gu deeme di hagabagi gi daha digau ala enoho ilodo nia waahale aalaa, malaa digau Canaan enoho hua igolo. ¹³ Ma e aha maa digau Israel gu maaloo mai, gei digaula digi hagabagia digau Canaan gi daha, malaa digaula guu hai digaula gi ngalua ang gi gi-

naadou.*

Ephraim mo Manasseh i Bahi i Dai e hiihai gi nia gowaa ala i golo

¹⁴ Nia hagadili o Joseph ga helekai gi Joshua, “Goe eaha dela negaamai gi gimaadou di gowaa hua edahi ehai mee ginai gimaadou? Gimaadou e dogologowaahee idimaa Dimaadua la gu hagahumalia gimaadou.”

¹⁵ Joshua ga helekai, “Maa goodou edogologowaahee gei di gowaa gonduu o Ephraim le edulii adu gi goodou, hula gi lodo geinga i tenuta o digau Perizzite mo digau Rephaim, ga haga madammaa di maa gi humalia adu gi goodou.”

¹⁶ Digaula ga helekai, “Di gowaa gonduu deela le e dee tau mai gi gimaadou, gei digau Canaan ala i lodo nia gowaa baba la nadau waga hongo henua ala ne hai gi nia baalanga, digaula ngaadahi ala enoho ilodo Beth-Shan mo nia damawaahale ala i dono gili, mo digau ala enoho i di gowaa mehanga gonduu o Jezreel.”

¹⁷ Joshua ga helekai gi di madawaawa Ephraim mo Manasseh i Bahi i Dai, “E donu bolo goodou gu dogologowaahee, gei goodou gu maaloo dangihi. Goodou belee hai mee gi nia gowaa e logo i di gowaa e dahi. ¹⁸ Di gowaa gonduu la ga hai mee ginai goodou. Ma e aha maa di gowaa geinga, gei goodou gaa taa di maa gii mmaa, ga hai mee ginai goodou, tugi i di baahi i golo gaa tugi i di baahi dela i golo. Gei digau Canaan la gi hagabagia gi daha mo tenuta deela, ma e aha maa nia waga

* **17.13:** Gabunga 1.27-28

hongo henua digaula la nia waga baalanga, be digaula digau maaloo.”

18

Duuduu nia gowaa ala e dubu

¹ Imuli digaula nekumi tenua hagatau, gei digau Israel gudagabulimai gi Shiloh, ga haga duu di Halelaa Dimaadua igolo. ² Di madagoaa deela gei nia madawaawa ehidu o Israel digi wanga nadau gowaa. ³ Malaa, Joshua ga helekai gi digau Israel, “Ewaalooloo behee digodou noho etali, dela hagalee hula gii kae godou gowaa ala ne gowadu gi goodou go Dimaadua, go di God o godou maadua mmaadua? ⁴ Gaamai gidiau nia daane dogodolu mai nia madawaawa dagidahi. Au ehagau digaula gilodo tenua hagatau e halahala nia gowaa ala ehiihai ginai digaula belee hai mee ginai. Gei digaula galloomoi labelaa gidiau. ⁵ Gei tenua laga tuu hidu i digaula: di madawaawa Judah gaa noho ilodo nadau gowaa ibahi ingaaga, nia madawaawa Joseph gaa noho i nadau gowaa i bahi ingeia. ⁶ Hihia gilala nia hagamodongoohia onia gowaa ehidu, gaamai gidiau, gei au gaa hudu di hadu, ga halahala di hiihai a Dimaadua adu gi goodou. ⁷ Di madawaawa Levi, la hagalee hai nadau duhongo gowaa madalia goodou, idimaa dinadau duhongo le ehai digau hai mee dabu ni Dimaadua. Gei nia madawaawa Gad, Reuben, mo Manasseh i Bahiidua laguulawa dikae nadau gowaa

i bahi i dua Jordan, ala guu wanga gi digaula go Moses, tangada hai hegau Dimaadua.”

⁸ Nia daane aanei guu hula gu halahala tenua deela i muli Joshua ne hagamodongoohia gi digaula, “Hula gilodo tenua hagatau, halahala ina nia gowaa aalaa, gaa lawa lloomoi gi di au. Gei au gaa hudu agu hadu i ginei i Shiloh e halahala di manawa Dimaadua adu gi goodou.” ⁹ Malaa, nia daane guu hula gilodo tenua hagatau, guu hihi gilala di nadau hai dela e duwwe ai tenua inia gunga gowaa e hidu, guu hihi gilala labelaa nia ingoo o nia waahale. Nomuli digaula gaa hula labelaa gi Joshua i Shiloh. ¹⁰ Joshua gaa hudu ana hadu ga halahala ai di manawa Dimaadua ang gi digaula, gaa lawa ga hagianga nia gowaa gi nia madawaawa Israel ala e dubu gi hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Benjamin

¹¹ Nia guongo onia madahaanau odi madawaawa Benjamin la ne belee wanga idi matagidagiloo. Dinadau gowaa la imehanga nia gowaa odi madawaawa Judah mo Joseph. ¹² Tagageinga i bahi ingeia e daamada i Jordan, ga hanadu laa nua gidi mololo o Jericho, ga hanadulaa bahi gidai ginia gowaa gonduu ga hanaduloo gidi Anggowaa go Beth-Aven. ¹³ Tagageinga gaa hana labelaa gidi mololo i bahi i ngaaga o Luz (dela e hagaingoo labelaa bolo Bethel), ga haneia gi Ataroth-Addar, i hongo di gonduu dela i baahi ngaaga Beth-Horon Bahi lala. ¹⁴ Tagageinga la gaa hana hua beelaa gi di baahi dela igolo, gaa hana gingaaga, daamada idi

baahi dai o di gonduu deela, gaa hana gi Kiriath-Baal (be go Kiriath-Jearim), dela go di waahale di madawaawa Judah. Deenei la go tagageinga i bahi i dai o tenua o Benjamin.

¹⁵ Tagageinga i bahi ingaaga edaamada idi gili o Kiriath-Jearim, gaa hana ginia Monowai Uwa aga ilodo tenua o Nephtoah. ¹⁶ Gaa hana gilala gi tono di gonduu dela e mmada adu gi di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, i mada ngeia di gowaa mehanga gonduu o Rephaim. Gaa hana ngaaga laalodo di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, i bahi ingaaga nia gonduu baba o Jebus ga huli adu gi En-Rogel. ¹⁷ E dau igolo gaa hana ngeia gi En Shemesh, gaa hana laa gi Geliloth, dela i baahi igolo di Ala Nnoonua o Adummim. Tagageinga gaa hana gilala gidi Hadugalaa o Bohan (Bohan la tamadaane ni Reuben) ¹⁸ Gahanalaa di baahi ngeia onia gonduu baba ala i hongo di gowaa mehanga gonduu o Jordan. Ga haneia laa lodo di gowaa baba deela, ¹⁹ gaa hana ga diiagi gi baahi ngeia nia gonduu baba o Beth-Hoglah, ga odi idi Tai Mmade, di gowaa dela e hagaodi ginai di monowai Jordan. Deenei tagageinga dela i bahi ingaaga o tenua o Benjamin.

²⁰ Jordan la go tagageinga i bahi i dua. Aanei nnageinga di gowaa onia madahaanau o di madawaawa Benjamin ala e hai mee ginai.

²¹ Nia waahale ala e dau gi nia madahaanau o di madawaawa Benjamin:

go Jericho, Beth-Hoglah, Emek Keziz,

²² Beth-Arabah, Zemaraim, Bethel,

²³ Avvim, Parah, Ophrah

²⁴ Chephar-Ammoni, Ophni, mo Geba.
Nia waahale aanei le e madangaholu maa lua,
mono waahale ala i nadau gili.

²⁵ Nia waahale labelaa aanei:
go Gibeon, Ramah, Beeroth,

²⁶ Mizpah, Chephirah, Mozah,

²⁷ Rekem, Irpeel, Taralah,

²⁸ Zela, Haeleph, Jebus (be go Jerusalem),
Gibeah, mo Kiriath-Jearim.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa haa,
mono dama waahale ala i nadau daha. Deenei di
gowaa dela ne hai mee ginai nia madahaanau o di
madawaawa Benjamin.

19

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Simeon

¹ Di lua hudihudi newanga nia gowaa gi nia
madahaanau o di madawaawa Simeon. Di nadau
gowaa le e hana e tugi i di gowaa dela ne gai ai di
madawaawa Judah.

² Ala go Beersheba, Sheba, Moladah,

³ Hazar-Shual, Balah, Ezem,

⁴ Eltolad, Bethul, Hormah,

⁵ Ziklag, Beth-Marcaboth, Hazar-Susah,

⁶ Beth-Lebaoth, mo Sharuhem.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa dolu
mono dama waahale ala i nadau daha.

⁷ Mo nia waahale aanei:

go Ain, Rimmon, Ether, mo Ashan.

Nia waahale aanei le e haa mono dama waahale
ala i nadau daha. ⁸ Nia waahale lligi aanei le
e hagapuni gi nia waahale lligi ala e haganiga nia
waahale llauehe le e tugiloo i Baalath-Beer (be

go Ramah) dela i bahi i ngaaga. Di gowaa deenei la di gowaa e hai mee ginai nia madahaanau o di madawaawa Simeon.* ⁹ Di gowaa ne wanga gi Judah le e mada damana ang gi ginaadou, malaa di baahi di guongo o Judah guu wanga gi Simeon.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Zebulun

¹⁰ Di tolu hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Zebulun. Tenua dela ne wanga gi digaula le etugiloo i Sarid. ¹¹ Tugi igolo, tagageinga la gaa hana gi dai gi Mareal, e tale gi Dabbesheth mo di monowai dulii i bahi i dua o Jokneam. ¹² Gei di baahi igolo o Sarid, tagageinga le e hana gi dua gi tagageinga o Chisloth-Tabor, gaa hana gi Daberath, gaa hana gi nua gi Japhia. ¹³ Gaa hana hua beelaa gi dua gi Gath-Hepher mo Ethkazin, ga huli adu gi Neah i di ala dela e hana gi Rimmon. ¹⁴ Gei i bahi i ngeia, tagageinga le e huli adu gi Hannathon, ga odi i di gowaa mehanga gonduu o Iphtahel. ¹⁵ E hagapuni labelaa gi nia waahale aanei:

go Kattath, Nahalal, Shimron, Idalah,
mo Bethlehem.

Nia waahale aanei le e madangaholu maalua mono damawaahale ala i nadau daha. ¹⁶ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Zebulun e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Issachar

¹⁷ Di haa hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Issachar. ¹⁸ Tenua

* **19.8:** 1-Chronicles 4.28-33

dela ne hai mee ginai digaula la nia waahale aanei nonua:

go Jezreel, Chesulloth, Shunem.

¹⁹ Hapharaim, Shion, Anaharath,

²⁰ Rabbith, Kishion, Ebez,

²¹ Remeth, Engannim, Enhaddah, mo Beth-Pazzez.

²² Tagageinga le e tale gi Tabor, Shahazumah, mo Beth-Shemesh, gaa tugi i Jordan. Nogo iai labelaa nia waahale llauehe e madangaholu maa ono mono dama waahale i nadau daha. ²³ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Issachar e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Asher

²⁴ Di lima hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Asher. ²⁵ Tenua dela ne hai mee ginai Asher la nia waahale aanei nonua:

go Helkath, Hali, Beten, Achshaph,

²⁶ Allam-Melech, Amad, mo Mishal.

Ibahi idai, tagageinga le e tale gi Carmel mo Shihor-Libnath. ²⁷ Tagageinga ga huli aga gi dua gaa hana gi Beth-Dagon, ga tale gi tenua o Zebulun mo di gowaa mehanga gonduu o Iphtahel, ga hanadu gi Beth-Emek mo Neiel, ga hanadu beelaa gi ngeia gi Cabul, ²⁸ Ebron, Rehob, Hammon, mo Kanah, adu loo gi Sidon. ²⁹ Tagageinga ga hagabiga i golo gaa hana gi Ramah, gaa tugi i di waahale abaaba maaloo dela go Tyre, ga hagabiga i golo gaa hana gi Hosah, gaa hana ga odi i di Tai go Mediteranean. Nogo iai labelaa nia waahale go Mahalab, Achzib,

³⁰ Ummah, Aphek, mo Rehob.
 Nia waahale aanei le e madalua maa lua, mono dama waahale ala i nadau daha. ³¹ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga ginia madahaanau o di madawaawa Asher e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Naphtali

³² Di ono hudihudi ne wanga nia gowaa ginia madahaanau o di madawaawa Naphtali.
³³ Tagageinga le e hana i Heleph gi di laagau 'oak' i Zaanannim, gaa hana gi Adaminekeb, gaa hana labelaa gi Jamnia, ga hanaduloo gi Lakkum, gaa tugi i Jordan. ³⁴ E tugi i golo gaa hana gi dai gi Aznoth-Tabor, gaa tugi i Hukkok, e tale gi tenua o Zebulun la i bahi i ngaaga, gei tenua o Asher la i bahi i dai, gei di monowai Jordan la i bahi i dua.

³⁵ Nia waahale abaaba maaloo o Naphtali:

la go Ziddim, Zer, Hammath, Rakkath, Chinnereth,

³⁶ Adamah, Ramah, Hazor,

³⁷ Kedesh, Edrei, Enhazor,

³⁸ Yiron, Migdalel, Horem, Beth-Anath, mo Beth-Shemesh.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa hiwa, mono dama waahale ala i nadau daha. ³⁹ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga ginia madahaanau o di madawaawa Naphtali e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Dan

⁴⁰ Di hidu hudihudi ne wanga nia gowaa ginia madahaanau o di madawaawa Dan. ⁴¹ Tenua dela ne hai mee ginai Dan la nia waahale aanei nonua: go Zorah, Eshtaol, Irshemesh,

- 42 Shaalbim, Aijalon, Ithlah,
 43 Elon, Timnah, Ekron,
 44 Eltekeh, Gibbethon, Baalath,
 45 Jehud, Beneberak, Gath-Rimmon,
 46 Mejarkon, mo Rakkon, mo nia gowaa
 e haganiga di waahale go Joppa.
 47 Di madagoaa digau Dan nengala nadau
 gowaa, digaula gaa hula gi Lais ga heebagi
 gidi waahale deela, gaa kumi ga daaligi nia
 daangada gii mmade, ga hai mee gidi waahale
 deela, gaa huli di ingoo go Lais gi Dan, ne gahi gi
 di nadau damana madua go Dan.* 48 Nia waahale
 aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenuta dela
 ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa
 Dan e hai mee ginai.

Di wanga hagaodi o nia gowaa

- 49 Di madagoaa digau Israel ne lawa di duwwe
 nadau gowaa, digaula gaa wanga di gowaa gi
 Joshua, go tama daane a Nun, e hai mee ginai.
 50 Be di hai o Dimaadua dela ne hagawaalanga,
 digaula guu wanga gi mee dana waahale dela bolo
 e gai eia: Timnath-Serah, i lodo tenuta gonduu o
 Ephraim. Mee ga haga hoo di waahale deela,
 gaa noho i golo.
 51 Eleazar, tangada hai mee dabu, mo Joshua,
 tama daane Nun, mo nia dagi o nia madahaanau
 o nia madawaawa Israel ne duwwe nia gowaa
 aanei gidi hai o di huduhudu nia hadu
 e halahala ai di manawa Dimaadua i di ngudu
 di Hale laa Dimaadua i Shiloh. Deenei di hai
 ne duwwe ai tenuta digaula.

* 19.47: Gabunga 18.27-29

20

Nia Waahale Pala Daangada

¹ Dimaadua ga helekai gi Joshua ² bolo gi helekai gi digau Israel, “Hilihilia godou waahale pala hagammuni daangada dela gu helekaiiei Au gi Moses bolo gi hagiadu gidigoe. ³ Maa iai tangada i goodou gaatiba gadaaligi dana dangada gaamade, geia gaalele hagammuni gigolo i tangada dela ehiihai etala di hui. ⁴ Gei mee gaalele gi tei nia waahale aanei, hana gidi gowaa hagiaga idi ngudu di bontai di waahale, hagamodongoohia ina ginia dagi odi waahale deela di mee dela nehahi. Gei digaula ga haguulu amee gilodo di waahale, gaa wanga di gowaa enohoiiei mee, giime ai di noho igolo. ⁵ Maa tangada ga halahala amee gi di gowaa deela e hiihai e tala di hui, gei digau odi waahale deela hagalee wanga amee gi tangada deela. Digaula e hai gi abaaba amee, idimaa mee ne tiba hua ga daaligi dana dangada, hagalee mai ilodo di hagawelegele. ⁶ Mee emee di noho hua ilodo di waahale deela, gaadaeloo gidi gabunga damana gaa hai, be di madagoaa tagi hai mee dabu la guu made. Gei mee gaa mee di hana labelaa gi dono guongo donu dela ne hanimo ai.”

⁷ Malaa, digaula gu hilihili nia waahale aanei i bahi i dai Jordan,

go Kedesh i lodo Galilee i tenea gonduu o Naph-tali,
mo Shechem i tenea gonduu o Ephraim,
mo Hebron i tenea gonduu o Judah.

8 Gei digaula gu hilihili nia waahale aanei i bahi i dua Jordan,

go Bezer i di anggowaa baba i bahi i dua o Jericho i lodo tenua o Reuben,
mo Ramoth i tenua go Gilead,
mo Golan i Bashan i lodo tenua o Manasseh.

9 Aanei la nia waahale abaaba dangada ala ne hilihili ang gi digau Israel huogodoo mo digau mai i daha ala e noho madalia digaula. Maa tangada guu tiba gu daaligi dana dangada gaa made, le e mee di gida dono gowaa e bala ai i tei nia guongo aanei i tangada dela e hiihai e tala di hui. Digaula e deemee di daaligi gii mmade gaa dae loo gi di gabunga la gaa hai.*

21

Nia waahale digau Levi

1 Nia dagi onia madahaanau o Levi ne hula gi Eleazar, taane hai mee dabu, mo Joshua, tama daane a Nun, mo nia dagi onia madahaanau onia madawaawa huogodoo o Israel ² i Shiloh, ilodo tenua go Canaan, ga helekai gi digaula, “Dimaadua la gu hagawaalanga mai baahi o Moses bolo goodou gi gaamai gi gimaadou madau waahale e noho ai gimaadou, mo nia gowaa ono geingatolo igolo ala e mee di haangai madau manu.”*

3 Gei digau Israel gadaudali nnelekai Dimaadua, gaa wanga gidi madawaawa Levi nadau waahale mo nadau gowaa iai ni geingatolo,

* **20.9:** Numbers 35.9-34; Deuteronomy 4.41-43; 19.1-13 * **21.2:** Numbers 35.1-8

mai ilodo nadau gowaa ala ne hai mee ginai ginaadou.

⁴ Mai ilodo di madawaawa Levi, ma go nia madahaanau lligi odi madahaanau damana o Kohath ne wanga ginai nadau waahale enoho ai idi matagidagi. Nia madahaanau idi madawaawa Levi ala nia hagadili ni Aaron, tangada hai meedabu, la ne wanga ginai nia waahale e madangaholu maadolu ilodo nia gowaa a Judah, Simeon, mo Benjamin. ⁵ Digau ala igolo idi madahaanau damana o Kohath ne wanga ginai nia waahale e madangaholu i nia guongo a Ephraim, Dan mo Manasseh i Bahi i Dai.

⁶ Di madahaanau damana o Gershon la ne wanga ginai nia waahale e madangaholu maadolu mai i nia madawaawa Issachar, Asher, Naphtali mo Manasseh i Bahi i Dua.

⁷ Nia madahaanau lligi odi madahaanau damana o Merari la ne wanga ginai nia waahale e madangaholu maalua inia madawaawa Reuben, Gad mo Zebulun.

⁸ Digau Israel guu wanga nia waahale aanei mono gowaa geingatolo gi di madawaawa Levi gidi hai odi hudihudi ginia hadu, be di ha-gawaalanga a Dimaadua ne hai ang gi Moses.

⁹ Aanei nia ingoo onia waahale mai idi madawaawa Judah mo Simeon ala ne wanga ¹⁰ gi di hagadili o Aaron dela go di madahaanau o Kohath, dela go di hagadili ni Levi. Go digaula ala e gai i di matagidagi. ¹¹ Digaula guu wanga ginai di waahale go Arba (Arba la go tamana a Anak), dolomeenei e gahi bolo Hebron, ilodo tenua gonduu o Judah, mo dono gowaa geingatolo.

¹² Malaa, nia gowaa maalama odi waahale deenei, mono dama waahale ala i tua di waahale damana la guu wanga gi Caleb tama daane a Jephunneh e hai mee ginai.

¹³ Nia waahale aanei la guu wanga gi di hagdili Aaron, tangada hai mee dabu:

go Hebron (deenei di waahale dela e mee di bala ai tangada), mo Libnah,

¹⁴ Jattir, Eshtemoa,

¹⁵ Holon, Debir,

¹⁶ Ain, Juttah, mo Beth-Shemesh, mo nadau gowaa geingatolo.

Nia waahale aanei le e hiwa mai i nia madawaawa Judah mo Simeon. ¹⁷ Digaula guu wanga ginai nia waahale e haa mai i di madawaawa Benjamin:

go Gibeon, Geba,

¹⁸ Anathoth mo Almon, mo nadau gowaa geingatolo.

¹⁹ Nia waahale huogodoo mo nadau gowaa geingatolo ala ne wanga gi nia gau hai mee dabu, go di hagdili o Aaron, le e madangholu maa dolu.

²⁰ Nia madahaanau lligi ala igolo odi madahaanau damana o Kohath i di madawaawa Levi la guu wanga ginai nia waahale mai i di madawaawa Ephraim. ²¹ Nia waahale e haa aanei la guu wanga gi digaula:

go Shechem dela i tenuta gonduu o Ephraim (deenei di waahale e mee di bala ai tangada), mo Gezer,

²² Kibzaim, mo Beth-Horon, mo nadau gowaa geingatolo.

²³ Nia waahale e haa aanei mai i di madawaawa Dan la guu wanga gi digaula:

go Eltekeh, Gibbethon,

²⁴ Aijalon, mo Gath-Rimmon, mo nadau gowaa geingatolo. ²⁵ Digaula guu wanga ginai nia waahale e lua aanei mai i nia guongo a Manasseh i Bahi i Dai:

go Taanach mo Gath-Rimmon mo nau gowaa geingatolo.

²⁶ Nia waahale huogodoo mo nadau gowaa geingatolo ala guu wanga ginia madahaanau lligi odi madahaanau damana o Kohath, le e madangaholu.

²⁷ Di buini i golo i di madawaawa Levi dela go di madahaanau damana o Gershon, la guu wanga ginai nia waahale e lua aanei i nia guongo o Manasseh i Bahi i Dua:

go Golan i Bashan (deenei di waahale e mee di bala ai tangada) mo Beshterah, mo nau gowaa geingatolo.

²⁸ Digaula la guu wanga ginai nia waahale e haa aanei mai i di madawaawa Issachar,
go Kishion, Daberath,

²⁹ Jarmuth, mo Engannim, mo nadau gowaa geingatolo.

³⁰ Digaula la guu wanga ginai nia waahale e haa aanei mai i di madawaawa Asher:

go Mishal, Abdon,

³¹ Helkath, mo Rehob, mo nadau gowaa geingatolo.

³² Gei digaula guu wanga ginai nia waahale e dolu aanei mai i di madawaawa Naphtali:

go Kedesh i Galilee (deenei di waahale e mee di bala ai tangada), Hammoth-Dor mo Kartan, mo nadau gowaa geingatolo.

33 Nia waahale huogodoo mo nadau gowaa geingatolo ala guuwanga ginia madahaanau lligi odi madahaanau damana o Gershon le e madangaholu maa dolu.

34 Gei di buini igolo idi madawaawa Levi, dela go di madahaanau damana o Merari, la guuwanga ginai nia waahale e haa aanei mai i di madawaawa Zebulun:

go Jokneam mo Kartah,

35 Dimnah mo Nahalal, mo nadau gowaa geingatolo.

36 Digaula la guuwanga ginai nia waahale e haa aanei mai i di madawaawa Reuben:

go Bezer mo Jahaz,

37 Kedemoth mo Mephaath, mo nadau gowaa geingatolo.

38 Digaula la guuwanga ginai nia waahale e haa aanei mai i di madawaawa Gad,

go Ramoth i tenuta go Gilead, (deenei di waahale e mee di bala ai tangada), mo Mahanaim,

39 Heshbon mo Jazer, mo nadau gowaa geingatolo.

40 Malaa, nia waahale huogodoo ala ne wanga gi di madahaanau damana o Merari le e madangaholu maa lua.

41-42 Nia waahale huogodoo e madahaa maa walu mo nadau gowaa geingatolo la guuwanga gi di madawaawa Levi, mai inia guongo ala ne hai mee ginai digau Israel.

Digau Israel gu hai mee gi nadau gowaa

43 Dimaadua guuwanga gi digau Israel nia gowaa ala ne hagababa anggi nia maadua mmaadua digaula. Di madagoaa digaula

ne hai mee gi nia maa, gei digaula guu noho i golo. ⁴⁴ Dimaadua guu wanga gi digaula di aumaalia ilodo tenuta hagatau deela, be ana helekai ne hai gi nia maadua mmaadua digaula. Di hagadaumee e dahi i nia hagadaumee huogodoo digaula guu mee di hai baahi gi digaula ai, idimaa Dimaadua guu wanga gi digau Israel di aali i nadau hagadaumee huogodoo. ⁴⁵ Dimaadua guu haka a nia hagababa huogodoo ala ne hai ang gi digau o Israel.

22

Joshua guu hagau nia madawaawa ibahi idua gii hula gi nadau guongo

¹ Nomuli, gei Joshua ga haga dagabuli nia madawaawa Reuben, Gad, mo Manasseh Bahi i Dua. ² Mee ga helekai gi digaula, “Goodou guu hai nia mee huogodoo a Moses, tangada hai hegau a Dimaadua, ne hai bolo gi heia, gei goodou guu daudali huogodoo agu haganoho.*

³ Gatugi mai gi dolomeenei, gei goodou digi dugu digodou hagamaamaa godou duaahina digau Israel ala igolo. Goodou guu hai digau e halalongo ge e daudali di hiihai a Dimaadua, go digodou God. ⁴ Dolomeenei gei Dimaadua, go digodou God, la guu wanga di aumaalia gi godou duaahina digau Israel ala igolo, be dana hagababa ne hai. Malaa, dolomeenei gei goodou hula gi godou guongo ala negai ai goodou, nia gowaa ala ibahi idua Jordan, ala negowadu gi goodou go Moses, go tangada hai hegau

* **22.2:** Numbers 32.20-32; Joshua 1.12-15

Dimaadua. ⁵ Goodou gi langahia e goodou gi daudalia nnaganoho ala ne hagi adu go Moses gi goodou: Aloho i Dimaadua, go di godou God, hagakila ina aga ana hiihai, daudalia ana helekai, gi manawa dahi gi Mee, hai hegau gi Mee mai ilodo godou manawa hagatau mo godou mouli hagatau.” ⁶⁻⁸ Joshua ga hagahumalia digaula gi nnelekai aanei, ga hagau digaula gi nadau guongo, “Goodou gaa hula gi muli gi godou guongo, gu maluagina, gu logowaahee godou manu, silber, goolo, baalanga mme, baalanga mono goloo uluulu. Goodou gi hai mee ngaadahi mo godou duaahina madawaawa ala igolo i godou maluagina ala negaamai ibaahi godou hagadaumee.” Malaa, digaula guu hula gi nadau guongo.

Moses newanga nia gowaa ala ibahiidua Jordan gidi baahi di madawaawa Manasseh, gei di baahi di madawaawa dela igolo, Joshua newanga dinadau gowaa ibahiidai Jordan, dalia nia madawaawa ala igolo.

⁹ Malaa, digau nia madawaawa Reuben, Gad mo Manasseh Bahi i Dua guu hula gi muli gi nadau guongo. Digaula gu diiagi digau Israel ala igolo i Shiloh ilodo tenua go Canaan, gaa hula gi nadau guongo donu, dela go Gilead, dela ne hai mee ginai digaula be di hai Dimaadua ne hai gi Moses.

Di gowaa hai tigidaumaha i Jordan

¹⁰ Di madagoaa nia madawaawa Reuben, Gad, mo Manasseh Bahi i Dua gaa dau i Geliloth, dela ibahiidai Jordan, digaula gaa hau dinadau gowaa haitigidaumaha damana i taalinga di

monowai. ¹¹ Digau Israel ala igolo gaalongo boloo, “Nia madawaawa Reuben, Gad mo Manasseh Bahii Dua lagu hau dinadau gowaa haitigidaumaha i Geliloth, i tadau baahi o di Monowai Jordan!” ¹² Digau Israel gaalongo e ginaadou di mee deenei, digaula ga dagabuli gidi gowaa edahi i Shiloh belee hula e heebagi gi digaula ala go nia madawaawa i bahii dua.

¹³ Digau Israel ga hagau Phinehas, tama daane Eleazar, tangada hai meedabu, gi digau onia madawaawa Reuben, Gad, mo Manasseh Bahii Dua ala ilodo tenuta go Gilead. ¹⁴ Nia dagi daane madangaholu e hula madalia Phinehas, taane edahi mai ilodo nia madawaawa dagidahi i bahii dai. Nia daane aanei la nia dagi onia madahaanau ala ilodo nia madahaanau o Israel. ¹⁵ Digaula ga hula gi tenuta go Gilead, gi digau onia madawaawa Reuben, Gad mo Manasseh Bahii Dua, ¹⁶ ga pono di lohongo o tenuta hagatau, ga helekai gi digaula, “Goodou e aha ala guu hai digodou hai huaidu hai baahi gidi God o Israel? Goodou gu hai baahi anggi Dimaadua idi godou hau di gowaa haitigidaumaha adu gi goodou! Goodou guu hai digau hagalee daudali a Mee!” ¹⁷ Hagamaanadu ina malaa tadau huaidu ne hai i Peor, idi madagoaa Dimaadua ne hagaduadua ana daangada donu gi tau magi. Gidaadou e huaidu mai gi gidaadou hua igolo gidi huaidu dela ne hai go gidaadou. Ma e aha di huaidu dela e dee dohu

* **22.16:** Deuteronomy 12.13-14

ginai gidaadou?*" 18 Malaa e hai behee, goodou ga hagalee daudali a Mee dolomeenei? Maa goodou ga hai baahi gi Dimaadua dangi nei, gei Mee ga hagawelewele mai gi gidaadou digau Israel huogodoo. 19 Deenei laa, maa godou gowaa le e dee tau di daumaha ai no lodo, lloomoi gi lodo tenua Dimaadua, dela iai di Halelaa o Maa. Halahalina godou gowaa mai gi gimaadou. Gei goodou hudee hai baahi ang gi Dimaadua, be e hai gimaadou gidau adu gi goodou idi godou hai digodou gowaa haitigidaumaha haigee mo di gowaa haitigidaumaha ang gi Dimaadua, go tadau God. 20 Maanadu ina di hai o Achan tama daane a Zerah dela ne de hiihai di daudali nnelekai i di hai o nia goloo ala belee oho gi daha. Digau Israel hagatau gu hagaduadua gi di hai a maa ne hai. Gei hagalee bolo go mee hua dela ne made gi di huaidu ne hai go mee."*

21 Digau onia madawaawa Reuben, Gad, Manasseh Bahi i Dua ga helekai gi nia dagi onia madawaawa bahi i dai: 22 "Tagi Aamua go God! Ma go Mee go Dimaadua! Tagi Aamua go God! Ma go Mee go Dimaadua! Mee e iloo Ia tadinga di madau mee ne hai, gei gimaadou e hiihai bolo goodou e hai gi iloo labelaa! Maa nei bolo gimaadou guu hai digau e hai baahi hagalee daahi di madau hagadonu Dimaadua, malaa, hudee heia gimaadou gimouli! 23 Maa nei bolo gimaadou gu de hagalongo gi Dimaadua dela ne hau di madau gowaa haitigidaumaha belee dudu tigidaumaha nonua, be di mee

* 22.17: Numbers 25.1-9 * 22.20: Joshua 7.1-26

e hai tigidaumaha golee laagau, be di mee e hai tigidaumaha hagadaubuni, Dimaadua modogoia gi haga huaidu ina gimaadou. ²⁴ Deeai! Gimaadou ne hai di mee deenei, idimaa gimaadou nogo mmaadagu bolo dagidilaangi godou dama ga helekai mai gi madau dama boloo, 'Goodou gaa hai digodou aha gi Dimaadua go di God digau Israel? ²⁵ Mee ne hai di Monowai Jordan di hagageinga i mehanga gimaadou mo goodou go nia madawaawa Reuben mo Gad. Goodou godou mee mai baahi Dimaadua ai!' Gei godou dama gaa hai madau dama gi hagalee daumaha anggi Dimaadua. ²⁶ Deelaa laa gimaadou ne hai di gowaa haitigidaumaha, hagalee belee hai di mee dudu tigidaumaha, be di mee e hai tigidaumaha, ²⁷ gei ne hai belee hai di ada haga modongoohia anggi madau daangada mo anggi godou daangada, mo digau maalia ala i tatau muli, e hai di mee e haga modongoohia bolo gimaadou nogo daumaha gi Dimaadua i mua dono Hale laa dabu, e hai madau tigidaumaha dudu, ge e hai madau tigidaumaha hagadaubuni. Deenei ne hai bolo gide helekai hua godou dama maalia bolo gimaadou digau hua hagalee dau anggi Dimaadua. ²⁸ Ma di maanadu ni gimaadou ne hai, bolo magagila mai beenei tei laangi, gei madau dama emee di helekai boloo, 'Madau maadua mmaadua ne hai di gowaa haitigidaumaha gii hai be di gowaa haitigidaumaha a Dimaadua. Hagalee belee dudu nia tigidaumaha nonua be e hai ai nia tigidaumaha, ne hai hua belee hai di ada hagamodongoohia anggi madau daangada mo

ang gi godou daangada.’ ²⁹ Gimaadou hagalee loo e hai baahi ang gi Dimaadua, be gu hagalee daumaha ang gi Mee idi madau hai di gowaa hai tigidaumaha belee dudu tigidaumaha nonua, be e hai ai nia tigidaumaha goleelaagau, be e hai ai nia tigidaumaha. Gimaadou gu hagalee hai tuai gowaa hai tigidaumaha idaha modi gowaa hai tigidaumaha dela eduu imua di Hale laa Dimaadua, go tadau God.”

³⁰ Phinehas, tangada hai mee dabu, mo nia dagi dilongoholu onia guongo nogo madalia a mee, ala go nia dagi onia madahaanau digau bahi idai, ga longonoginaadou nia helekai nia madawaawa Reuben, Gad, Manasseh Bahi i Dua ne helekai ai, gei digaula gu noho manawa lamalia. ³¹ Phinehas, tama daane a Eleazar, taane hai mee dabu, ga helekai gi digaula, “Dolomeenei gei gimaadou gu iloo bolo Dimaadua gu i tadau baahi. Goodou digi hai baahi gi Mee, gei goodou gu benebene digau Israel gi daha modi hagaduadua o Dimaadua.”

³² Nomuli, gei Phinehas mo nia dagi guu hula gu diiagi digau Reuben mo Gad ilodo tenuta go Gilead, gaa hula gi muli gi Canaan, gi digau Israel ga odi nadau helekai gi digaula. ³³ Digau Israel gu noho manawa lamalia gu hagaamu a God. Digaula guu dugu di nadau helehelekai bolo e hai tauwa e hagahuaidu di gowaa dela e noho ai nia madawaawa Reuben mo Gad.

³⁴ Digau nia madawaawa Reuben mo Gad ga helekai, “Di gowaa hai tigidaumaha deenei la di hagadootonu mai gi gidaadou bolo Dimaadua

la go God.” Malaa digaula gaa gahi di maa bolo di “Hagadootonu”.

23

Taga aloha a Joshua hagamuliagina

¹ Mai gi nomuli Dimaadua guu dugu anggi digau Israel giinoho idi aumaalia i nadau hagadaumee. Di madagoaa deela, gei Joshua gu madumadua, ² gei mee gagahimai digau Israel huogodoo, digau mmaadua, nia dagi, digau hai gabunga, mo nia dagi o nia daangada, ga helekai, “Au gu madumadua dolomeenei. ³ Goodou gu gidee goodou nia mee huogodoo Dimaadua, go di godou God, ne hai anggi nia henua aanei idimaa go goodou. Dimaadua, go di godou God, nogo heebagi i di godou lohongo. ⁴ Au guu wanga nia gowaa ala edubu gi godou madawaawa ehai mee ginai, mono gowaa ala guukumi ko au, mai idi Monowai Jordan ibahi idua gaa hana gi di Tai go Mediterranean ibahi idai. ⁵ Dimaadua, go di godou God, ga hagabagi digaula gidaha mo goodou. Mee gaa hono digaula gidaha mo godou mua, gei goodou ga hai mee ginia gowaa digaula, bedi hagababa Dimaadua, go di godou God, ne hai adu gi goodou. ⁶ Goodou gi maaloo, gii pula i goodou gii hai digau e daudali nnaganoho huogodoo ala guuhihi gilodo di Beebaa Nnaganoho Moses. Hudee haga delangahia ina tei haganoho inia maa. ⁷ Goodou hudee hagabuni ina goodou gi digau o nia guongo ala edubu i godou baahi, be ehelehelekai nia ingoo o nia god digaula,

be e hai hegau ginia ingoo onia god digaula i lodo godou hagababa, be e hai daumaha ginai be e pala ang ginai. ⁸ Goodou gi manawa dahi hua gi Dimaadua, be di godou hai nogo hai gaa dae mai gi dolomeenei. ⁹ Dimaadua gu hagabagi nia henua maaloo dangihi gidaha mo goodou idi godou lloo adu gi tenua deenei, hagalee tenua guu mee di duu hai baahi adu gi goodou ai. ¹⁰ Di ingoo hua tangada e dahi i goodou e mee di hagabagi ana daane e mana gii llele gi daha, idimaa Dimaadua, go di godou God, e heebagi i godou lohongo, be dana hagababa ne hai.* ¹¹ Malaa, goodou gii pula i goodou, gii hai digau e aloha i Dimaadua, go di godou God. ¹² Maa goodou ga de hagalongo ga buni anga gi nia guongo ala e dubu hua igolo i godou baahi, ga hailodo gi digaula, ¹³ goodou la gi iloo bolo Dimaadua, go di godou God, la ga hagalee hagabagi gidaha mo godou mua digau o nia henua aanei. Digaula gaa hai digau e hagalliga huoloo ginai goodou, gadoo be di hele be di lua llala, gei e hagamae huoloo adu gi goodou be di mmae o di loahi ma ga haga maawa godou dua, be di mangalaagau duduia ilodo godou golomada. Di hai deenei e hai hua beelaa gaa dae loo gi tangada e dahi e dubu ai i hongo tenua humalia deenei ne gowadu go Dimaadua, di godou God.

¹⁴ “Dolomeenei gei dogu madagoaa e madeiei au guu dae mai. Goodou huogodoo gu iloo ilodo godou manawa mo ilodo godou mouli bolo Dimaadua, go di godou God, la gu gowadu nia

* **23.10:** Deuteronomy 3.22; 32.30

mee humalia huogodoo ala ne hagababa adu gi goodou. Ana hagababa ne hai gu haga kila aga huogodoo, hagalee di mee digi heia ai. ¹⁵ Gei dana haga kila aga ana hagababa huogodoo adu gi goodou, dela hogi dana haga kila aga ana hagaduadua huogodoo ala gu hagababa go Mee adu gi goodou. ¹⁶ Maa goodou ga hagalee haga kila aga di hagababa a Dimaadua, go digodou God, dela ehiihai ginai bolo goodou gi hagakila ina aga, gei goodou e hai hegau mo edaumaha ginia baluieidu, malaa, mai ilodo dono hagawelewele, gei Mee ga hagaduadua goodou, gei tangada edahi i goodou edubu ai i hongo tenua humalia deenei ne gowadu go Mee gi goodou.”

24

Joshua e helekai gi digau Israel i Shechem

¹ Joshua ga haga dagabuli nia madawaawa Israel gidi gowaa edahi i Shechem. Mee gu gahigahi mai digau mmaadua, nia dagi, digau hai gabunga mo digau aamua o Israel, gei digaula gulloomoi gi mua nnadumada o God. ² Joshua ga helekai gi digau huogodoo, “Deenei di mee a Dimaadua go di God o Israel e helekai ai, ‘Imualoo, godou maadua mmaadua nogo noho idi baahi igolo di monowai go Euphrates, nogo daumaha ginia baluieidu. Tangada edahi i digaula go Terah, tamana o Abraham mo Nahor.* ³ Gei Au gu lahi a Abraham, go di godou damana madua, gaa lahi a mee laa lodo

* **24.2:** Genesis 11.27

di Monowai Euphrates, gaa daga a mee laa lodo tenua hagatau o Canaan. Au guuwanga gi mee dono hagadili gi dogologowaahē. Au guuwanga gi mee a Isaac,* ⁴ gei Au guuwanga gi Isaac a Jacob mo Esau. Au guuwanga gi Esau tenua gonduu go Seir belee hai mee ginai, gei di godou damana madua go Jacob mo ana dama nehula gi Egypt.* ⁵ Ga nomuli, gei Au ga hagau a Moses mo Aaron, gei Au gaa wanga di hagaduadua gi digau Egypt. Gei Au gaa daga goodou gidaha mo tenua deela.* ⁶ Au nelaha mai godou maadua mmaadua gidaha mo Egypt, gei digau Egypt ga waluwalu digaula gi nadau waga dauwa hongo henua mo nadau gau dauwa e lellele inia hoodo, gei di madagoaa godou maadua mmaadua ne dau idi Tai Mmee, ⁷ digaula ga tangi mai gi di Au gi hagamaamaa ina ginaadou, gei Au ga haga bouli mehanga digaula mo digau Egypt. Au guu hai di tai gi hanimo i gi gahu ina digau Egypt, gi mmaalemu digaula. Goodou gu iloo daga hai dela ne hai gi digau Egypt.

“Nomuli, gei goodou nogo noho ilodo di anggowaa di madagoaa loolo.* ⁸ Gei Au galaha mai goodou gi tenua o digau Amor ala nogo noho ibahi idua Jordan. Digaula gu heebagi adu gi goodou, gei Au ga gowadu gi goodou di maaloo. Goodou gu kae nadau gowaa, ga daaligi digaula idi godou llooadu gi tenua deela.* ⁹ Ga nomuli, gei di king o Moab, go

* **24.3:** Genesis 12.1-9; 21.1-3 * **24.4:** Genesis 25.24-26; 36.8; 46.1-7; Deuteronomy 2.5 * **24.5:** Exodus 3.1–12.42 * **24.7:** Exodus 14.1-31 * **24.8:** Numbers 21.21-35

Balak tama Zippor, ga heebagiadu gi goodou, gaahai dana hegau gi Balaam di tama daane a Beor, ga helekai gi mee gi haga halauwaina goodou. ¹⁰ Gei Au digi hagalongo gi Balaam, malaa, gei mee gu hagahumalia goodou, gei Au guu daa goodou gi daha mo Balak.* ¹¹ Goodou guu hula laa lodo Jordan gi Jericho. Digau Jericho gu heebagiadu gi goodou gadoo be digau Amor, mo digau Perizzite, digau Canaan, digau Hittite, digau Girgash, digau Hivite mo digau Jebus, gei Au gu gowadu gi goodou di aali i digaula huogodoo.* ¹² I digodou lloo adu, gei Au guu hai digaula gi uli nadau gai, gii mee goodou di haga magedaa nia king dogolua o digau Amor. Ma hagalee go godou hulumanu dauwa mo godou maalei ala ne haga magedaa digaula!* ¹³ Au gu gowadu gi goodou di gowaa dela digi ngalua ginai goodou, gu gowadu gi goodou nia waahale ala hagalee ne hau go goodou. Dangi nei goodou e noho i golo, e miami egai nia huwa laagau 'grape' mai nia hadagee waini ala hagalee ne dogi go goodou, gei e gai nia huwa olib mai nia laagau olib ala hagalee ne dogi go goodou.' ”*

¹⁴ Joshua ga duudagi hua gi muli, ga helekai, “Dolomeenei goodou hagalaamua ina Dimaadua, hai hegau gi Mee hagahumalia modi manawa dahi. Kilia gidaha nia balugod ala nogo daumaha ginai godou maadua mmaadua i Mesopotamia mo Egypt, hai hegau hua gi

* **24.10:** Numbers 22.1–24.25 * **24.11:** Joshua 3.14-17;
6.1-21 * **24.12:** Exodus 23.28; Deuteronomy 7.20 * **24.13:**
Deuteronomy 6.10-11

Dimaadua. ¹⁵ Maa goodou hagalee hiihai e hai hegau gi Mee, hilihilia danginei be di ma koai dela ga hai hegau ginai goodou: go nia balu god ala nogo daumaha ginai godou maadua mmaadua i Mesopotamia, be go nia balu god o digau Amor, di natau guongo dela e noho ai goodou dolomeenei. Gei au mo digau o dogu hale, gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua!”

¹⁶ Gei digaula ga helekai, “Gimaadou hagalee loo ediiagi Dimaadua, hagalee e hai hegau gi nia balu ieidu! ¹⁷ Dimaadua go di madau God ne laha mai gimaadou mo madau maadua mmaadua gidaha mo madau hai hege i Egypt, gei gimaadou gugidee ana mogobuna haga goboina ala ne hai. Mee gu benebene gimaadou nia madagowaa huogodoo ala e hula gimaadou gi baahi nia henua huogodoo, ala ne hula ginai gimaadou nolodo. ¹⁸ Di madau lloo adu gi tenea deenei, Dimaadua gu hagabagi gi daha digau Amor ala nogo noho i ginei. Malaa, gimaadou hogi ga hai hegau gi Dimaadua, idimaa, Mee go di madau God.”

¹⁹ Joshua ga helekai gi digaula, “Goodou edeeme di hai hegau gi Dimaadua, idimaa Mee di God dabuaahia, hagalee dumaalia adu gi goodou i godou huaidu. Mee di God dubua.

²⁰ Maa goodou ga diiagi a Mee, ga hai hegau gi nia god o nia guongo ala i golo, gei Mee gaa hai baahi adu gi goodou, ga hagaduadua goodou. Mee ga haga mooho goodou gi hagalee, ma e aha maa Mee nogo humalia adu gi goodou i mua.”

²¹ Gei digaula ga helekai gi Joshua, “Deeai! Gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua!”

²² Joshua ga helekai gi digaula, “Goodou gii bida hagadootonu ina di godou haga modongoohia dela bolo goodou gu hilihili bolo goodou ga hai hegau gi Dimaadua.”

Digaula ga helekai, “Uaa, gimaadou nia hagadootonu.”

²³ Gei Joshua ga helekai, “Goodou kilia gi daha godou balu god ala i godou baahi dolomeenei, mo di haga modongoohia aga di godou hagalaamua gi Dimaadua, go di God o Israel.”

²⁴ Digaula ga helekai gi Joshua, “Gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua, go di madau God. Gimaadou ga daudali ana helekai.”

²⁵ Malaa, Joshua gaa hai dana hagababa gi digaula idi laangi deela ilodo Shechem, gaawanga ana haganoho mono hangaahai gi digaula gi daudalia. ²⁶ Joshua gaa hihi nnelekai aanei gilodo di Beebaa o Nnaganoho a God. Gei mee gaakae dana hadu damana, ga haga duu dimaa ilala di laagau ‘oak’ ilodo di gowaa hagamadagu o Dimaadua. ²⁷ Mee ga helekai gi digaula huogodoo, “Di hadu deenei la gaa hai di hagadootonu ni gidaadou. Di hadu gu longono ia nia helekai huogodoo a Dimaadua ala ne helekai mai gi gidaadou. Malaa, di hadu deenei gaa hai di hagadootonu ni goodou, ge e abaaba goodou gi de hai baahi ang gi di godou God.”

²⁸ Gei Joshua ga hagau digaula huogodoo gi muli gi nadau gowaa ala ne hai mee ginai.

Di made o Joshua mo Eleazar

²⁹ Nomuli mai, tangada haihegau Dimaadua go Joshua, tama daane a Nun, gaa made, gei mee ono ngadau elau madangaholu (110).

³⁰ Digaula gaadanu a mee i lodo dana gowaa donu i Timnath-Serah i lodo tenuta gonduu i lodo Ephraim i bahi i ngeia di Gonduu Gaash.*

³¹ Idi waalooloo odi mouli o Joshua, digau Israel nogo haihegau gi Dimaadua. Imuli di made omaa, gei digaula ga haihegau gi Dimaadua idi waalooloo odi mouli onia dagi ala gu gidee ginaadou di hai a Dimaadua nogo hai gi Israel.

³² Tuaidina o Joseph, dela ne gaamai go digau Israel i Egypt guu danu i Shechem, i lodo di gowaa a Jacob ne hui mai nia dama daane a Hamor gi nia baahisilber elau. Hamor go tamana madua ni digau Shechem. Di gowaa deela la ne hai mee ginai di hagdili o Joseph.*

³³ Eleazar, tama daane Aaron, ne made, gaa danu i Gibeah, di waahale i lodo tenuta gonduu i lodo Ephraim, di gowaa dela ne wanga gi dana dama daane go Phinehas.

* **24.30:** Joshua 19.49-50

* **24.32:** Genesis 33.19; 50.24-25; Exodus 13.19; John 4.5; Acts 7.16

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a